

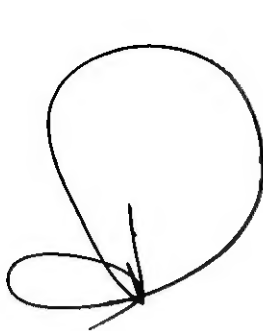
هلمس أبو دؤنف (المروسي)

# الموثق من الشواهد التاريخية في مدينة طرابلس

هلمس أبو دؤنف (المروسي)

سالم سالم شلابي

هلمس أبو دؤنف (المروسي)



للدكرى  
جهاز إدارة المدينة القديمة طرابلس  
Old Tripoli City Administration Board



دولة ليبيا

# الموثق من الشواهد التاريخية في مدينة طرابلس

أ. سام سام شلابي

إعداد

أ. سام سام شلابي

متابعة وإشراف فني

أ. يوسف خليل الخوجة

تصوير

أ. سام سام شلابي

عصام محمد مسعود

تصميم وأخراج

ياسمين موسى النمر

منشورات جهاز إدارة المدينة القديمة طرابلس 2022م

حقوق الطبع والنشر محفوظة  
لجهاز إدارة المدينة القديمة طرابلس

الطبعة الأولى 2022م

## **الموثّق من الشواهد التاريخية في مدينة طرابلس**

الوكالة الليبية للتّقييم الدولي الموحد للكتاب

ردمك 7-01-976-9959-978-ISP

رقم الإيداع 2022/481

دار الكتب الوطنية

بنغازي - ليبيا



شركة ألف لخدمات الدعاية و الإعلان  
info @ 1000.ly

تنفيذ

## الفهرس

9	.....	شواهد المساجد والجوامع
61	.....	شواهد الزوايا
67	.....	شواهد القبور والأضرحة
105	.....	شواهد المدارس
113	.....	شواهد المشافي
124	.....	شواهد الفنادق
135	.....	شواهد الحمامات
139	.....	شواهد المساكن
143	.....	شواهد الأبواب والأسوار
149	.....	شواهد المنشآت البحرية
153	.....	شواهد الثكنات
163	.....	شواهد النافورات والحنفيات

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

## مكتبتى الخاصة

**على موقع إرشيف الانترنت**

## الرابط

[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)

## كلمة

يفاجئنا الباحث سالم شلابي هذه المرة بتنقيبات تاريخية، بعد أن عرفناه بتنقيباته في التراث الشعبي بأنواعه وهو بهذا العامل يستقرأ الحجارة، ويقدم لنا مما نقش على أحجار هذه المدينة في مختلف المؤسسات والمساجد وشواهد القبور.

إن النقش على الحجر كتابة ورسماً هو من أقوى الوثائق صموداً، ضد عاديّات الزمن، لذا بقيت إلى الوقت الحاضر النقوش على الحجر منذ آلاف السنين قبل الميلاد، وعبر عصور ناطقة شاهدة تحكي تاريخ الأمم السابقة، وإن كان الباحث الإيطالي الأستاذ أتوري روسي، قد سبقه بكتاب ومقالات حول نفس الموضوع، إلا أن ذلك جاء سريعاً مختصراً وبكتابة بعض القراءات دون صور والعكس أيضاً، وأهمل العديد من الكتابات التي بقيت إلى الآن وهذا ما حاول أن يغطيه الباحث سالم شلابي، حيث جاء كتابه شاملاً موضحاً للعديد منها.

ولابد أن نقدر إمكانياته البسيطة، والتي هي ضرورية لمثل هذه الأعمال إلا أنني أعرف بنفسي أنه منذ سنوات يعد لهذا الكتاب وما فتئ يكابد الصعوبات ويسعى حتى تمكن منها وغلبها وهذه إحدى خصاله المثابرة لدرجة العناد دون كلل، وخصلة أخرى هي التأنّي والتروي في أعماله العلمية والقراءة المتأنية لهذه النقوش وما جمعه من معلومات تاريخية واجتماعية وتتبع أعلام هذا البلد من علماء وبحارة وأفراد، والتغيرات التي طرأت على الأسماء والأماكن والمنشآت مدنية وعسكرية ولغة اللوحات، وحركة الشعر، للتعريف والتأريخ بدءاً بأنواع الخطوط والزخارف وأشكالها.

هذا الكتاب يبحر بالقارئ عبر العصور التاريخية لهذا البلد، وهو من الكتب التي تنتظرها المكتبة الليبية لاستكمال مصنفاتها.

د. عبد الكريم أبوشويرب



## توطئة

قبل الخوض في البحث، والدخول في صلب الموضوع الذي بين أيدينا، وهو ما يخص القيام بأعمال التوثيق، التي تتم بطريقة النقش على الصخور والقطع الرخامية والمرمر، نجد أن هذا النوع من التوثيق قد عرف منذ أقدم العصور، عند الفراعنة في مصر، وعند الرومان الغربيين والشرقيين والإغريق، وقد ظهر ذلك من خلال ما وجد من نقوش على النصب التذكارية والمسلات الفرعونية واللوحات التذكارية التي خلفها الرومان مع آثارهم في مدينة صبراتة ولبدة وما خلفه الإغريق من نقوش بأثار مدينة شحات وغيرها من المدن الإغريقية على الساحل الليبي رغبة منهم في توثيق وتخليد بعض المسارح والملاعب والساحات والمباني والمعالم والقبور والأضرحة وأماكن العبادة، وتبعهم في ذلك العرب الفاتحون، ومن بعدهم أمراء الدول الإسلامية، في دمشق وبغداد ومصر، ثم سلاطين الدولة العثمانية وولاتها في مختلف الأماكن التابعة لها، الذين أعطوا لهذا النوع من التوثيق اهتمامهم الخاص. وقد قاموا بمثل هذا العمل في مدينة طرابلس، متناولين في ذلك اللغتين العربية منها والتركية التي ظهرت من خلال الشواهد واللوحات التذكارية التي أضفت على روعة النقوش البارزة منها والفائرة جمالاً وحسناً، بما كانت تزخر به النقوش من إبداعات للفن الزخرفي التي شملت الشواهد واللوحات التذكارية التي نصبت على أضرحة وقبور الولاة وأصحاب المناصب والوظائف الكبيرة في الدولة، ورياس البحر، وزوجاتهم وبقية أفراد أسرهم وكذلك اللوحات التذكارية المقامة على جدران بعض الأبنية الدينية كالمساجد والمدارس القرآنية والزوايا، وعلى جدران الأبنية التاريخية مثل أبنية الفنادق والمستشفيات والثكنات العسكرية والأبراج وأبواب المدينة وأسوارها، إضافة إلى الكتابات التي نقشت على واجهات الحفريات ومياه السبيل.



والناظر إلى ما احتوته هذه الشواهد واللوحات التذكارية، في مجملها من نقوش عُثِرَ عليها من الفترة الإسلامية، كانت بالخط الكوفي، دون أي تدخل زخرفي على نقوش أحرفها الغائرة، بينما كانت هذه الشواهد واللوحات التذكارية التي ظهرت نقوشها متزامنة مع الفترتين للعهد العثماني الأولى والثانية، وأثناء فترة العهد القره مانلي كانت تحمل في أغلبها جانباً متميزاً من الدقة والإبداع سواء في خطوطها التي اتسمت بحروفها البارزة منها والغائرة، أو زخارفها النباتية وأفاريزها وحلياتها المحيطة بها. ومن أمثلة ذلك شواهد الأضرحة والقبور الموجودة بمقبرة أحمد باشا القره مانلي ومحمد باشا شائب العين، ومقبرة عثمان باشا الساقزلي، وتربة محمد باشا الساقزلي، ومقبرة درغوث باشا بالمدينة القديمة، ومن هذه الشواهد واللوحات التذكارية ما وجد منها منقوشاً بالخط الديواني والثلث والفارسي والمغربي المحلي، كما ظهر منها واضحاً باللوحات التذكارية الموجودة بجامع الباشا القديم وجامع الباشا الجديد وجامع قورجي بباب البحر وجامع الماجدية بشارع الزاوية وجامع المكني بالمنشية وجامع الناقّة بالمدينة القديمة.

وهذا العمل الذي أردت أن يكون شاملاً، لحصيلة ما قمت به من جهد، أقدمه إلى الباحثين والدارسين للتاريخ، وعلى وجه الخصوص مدينة طرابلس البيضاء في (جزء أول)، وأنا على أمل كبير في أن تعقبه أجزاء أخرى، تبين غير الذي وجد منها في هذه المدينة من الشواهد واللوحات التذكارية في مناطق أخرى، من هذا البلد الكبير.

سالم سالم شلابي





قائمة المساجد والجامع  
في مدينة القاهرة  
والجوامع في  
مصر  
١٩٣٥

شواهد المساجد  
والجوامع



اللوحة التذكارية لجامع الناقة



## نص اللوحة

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله...  
قال الله العظيم، إنما يعمر مساجد الله من آمن بالله واليوم  
الآخر. الآية. وقال تعالى حافظوا على الصلوات والصلوة  
الوسطى وقوموا لله قانتين. وبعد فقد استجد بنسب  
هذا الجامع الأعظم المكرم صفرداي بن باكير. قاصدا بذلك  
وجه الله العظيم. مستمسكا بقوله عليه السلام. من بنا لله  
مسجدا ولو مفحص قطاة بنا الله له قصرا في الجنة. غفر الله له  
ولوالديه ولجميع المسلمين سنة 1019.....

## تاريخ اللوحة (1019هـ - 1610م)

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

مكتبتي الخاصة

على موقع ارشيف الانترنت

الرابط

[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)

\* بلدية طرابلس في مائة عام.

توجد هذه اللوحة بأعلى المدخل الشمالي الشرقي لجامع الناقّة، التي تقول عنه الروايات، أنه من تأسيس القائد العربي المسلم عمرو بن العاص، بعد الفتح الإسلامي لمدينة طرابلس.

بينما تورد بعض الروايات الأخرى، التي تعرضت لذكر أسباب تسمية هذا الجامع بالناقّة، فتقول: بأن قائد قوافل الدولة الفاطمية الراحلة إلى القاهرة (360هـ/982م)، قد أهدى لأهالي مدينة طرابلس أثناء مروره بها مبلغاً من المال محملاً على أحد النياق، لإعادة بناء هذا الجامع، الذي حل به الخراب والقدم، في حين أن المصادر التاريخية لم تذكر هذه القصة أو أية إشارة تحمل اسم جامع الناقّة، المتقدم ذكره.

وقد أشار الرحالة التيجاني، في ثنايا رحلته المشهورة بوجود مسجد، ومكانه برحبة طرابلس، يقال له مسجد العشرة، وذكر أن عشرة من مشايخ البلد كانوا يجتمعون بداخله للمشورة في أمور البلد، ويقول: ولكن هذا الاسم قد زال عنه بدخول دولة الموحدين إلى طرابلس، سنة 555هـ/1160م.

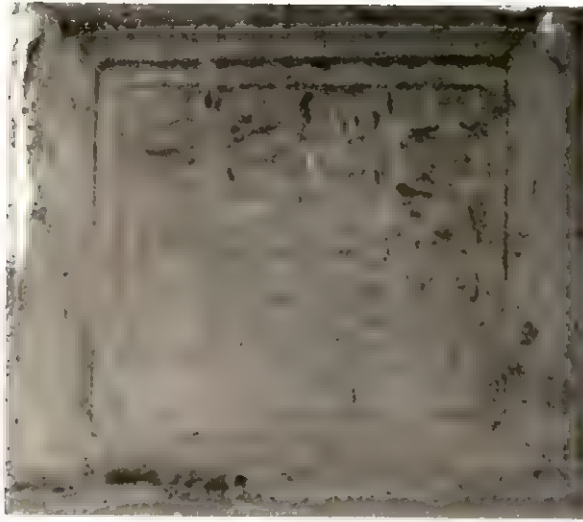
والجدير بالذكر أن هذا الجامع قد تعرض إلى عملية تخريب متعمدة من قبل الأسبان، عند احتلالهم لمدينة طرابلس، سنة 1510م، حيث استخدم كإسطبل لربط خيول الإحتلال، وبعد مرور مائة سنة تقريباً من الإحتلال الأسباني، قام الداوي العثماني صفر داي بن باكير سنة 1610م، بتجديد بناء هذا الجامع، طبقاً لما ورد بالنص المدون في اللوحة التذكارية المتقدم ذكرها.

ويتكون هذا المسجد من صحن مكشوف، تحيط به أربعة أروقة تسندها أعمدة أثرية مأخوذة من الآثار الرومانية، ويلاحظ أن مكان هذا الصحن يلي موضع بيت الصلاة ويعد هذا خلافاً لما كان متبعاً في العمارة الإسلامية.

وربما كان ذلك بسبب ما تعرضت إليه الخلية المعمارية من تغيير عند تشييد سوق اللفة المجاورة له.



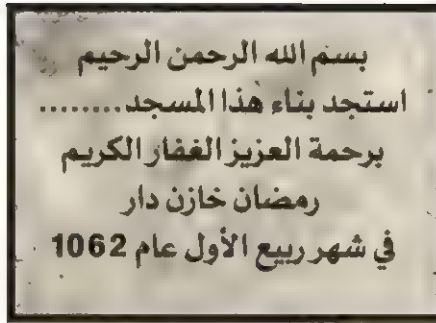
بيت الصلاة بجامع الناقة



اللوحة التذكارية لمسجد رمضان خازن دار (النخلي)



## نص اللوحة\*



### تاريخ اللوحة (1062هـ - 1651م)

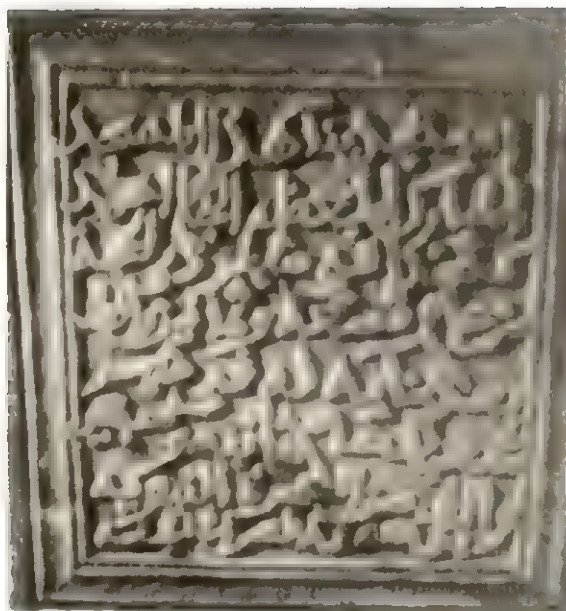
توجد هذه اللوحة فوق المدخل الخاص بجامع النخلي، الكائن بشارع  
كوشة الصفار.

وتبين هذه اللوحة بأن هذا المسجد قد استجد بناؤه في سنة 1651م، من  
قبل رمضان خازن دار، في السنة التي تولى فيها وظيفة خازن دار، أثناء فترة  
حكم عثمان باشا الساقزي (1649/1672) م، وهذا العليج أصله من مدينة  
نابولي الإيطالية، وكان يلقب أيضا بإسم رمضان النابوليتان، وأيضا بإسم  
رمضان الخوجة في بعض المصادر التاريخية.

---

\* قراءة المؤلف.





اللوحة التذكارية لجامع أحمد كتخدا (الصمعة الحمراء)





استجد بناء هذا المسجد المبارك المعظم الحاج  
أحمد كتخدا في شهر ذي الحجة من عام  
تسعة وثمانين وألف / بعد بنائه له في  
شعبان عام ثمانية وسبعين وألف من  
الهجرة النبوية. بنى الله له قصراً في الجنة

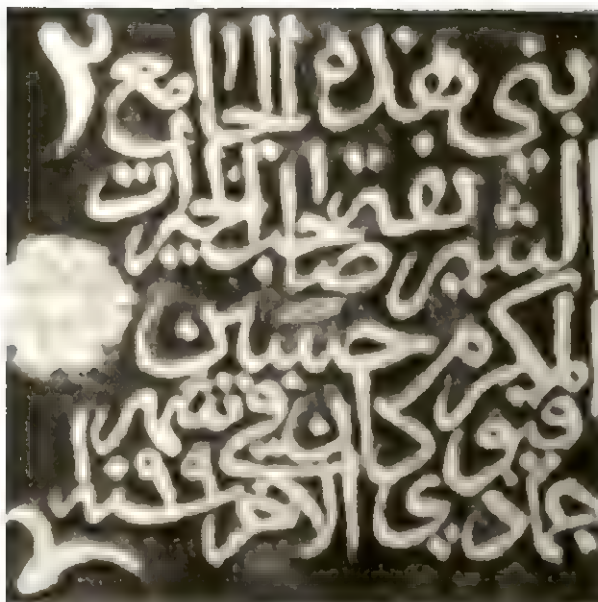
### تاريخ اللوحة (1089هـ / 1678م)

وجدت هذه اللوحة بأعلى مدخل جامع الصمعة الحمراء الكائن بشارع  
السيدي، وهو اسم منسوب إلى الحاج أحمد كتخدا (الكاية) وهو معاصر  
لكل من الداوي محمد الساقزي وسلفه عثمان (1649م)، وقد باشر المؤسس  
في تجديد بناء هذا الجامع سنة 1667م.

عرف هذا الجامع عند العامة باسم جامع الصمعة الحمراء، وذلك  
نسبة للون الأحمر الذي تميزت به طاقية المنارة الخاصة به.

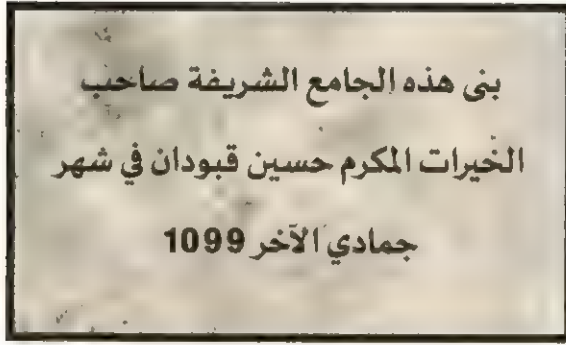
ويلاحظ أن البناء القديم الذي تكون منه الجامع قد تم إزالته، بتجديده  
على طراز معماري يختلف عن سابقه.

\* نقلت كتابة هذه اللوحة من صورة بإرشيف مصلحة الآثار.



اللوحة التذكارية لجامع القبطان





### تاريخ اللوحة (1099هـ / 1687م)

توجد هذه اللوحة التذكارية مثبتة بأعلى مدخل جامع القبطان، الكائن بالشارع المسمى باسمه، وبالقرب منه يوجد قصره الكبير الذي بناه لإقامته ومكانه بالقرب من منطقة المطمر.

وحسين القبطان كلابجي، الذي أسس هذا الجامع هو علج، من أصل إيطالي، وافد من مدينة كالابريا الإيطالية، تولى منصب الوزير الأول أثناء فترة حكم إبراهيم التارزي لطرابلس (1687م)، ومحمد باشا الإمام (شائب العين)، وقد تم قتله على رصيف مرفأ طرابلس من قبل بحارته، الذين ثاروا عليه.

والناظر إلى هذا المسجد يستطيع أن يدرك أن هناك تميزاً واضحاً كان قد تمتع به من فن للعمارة الإسلامية، ذات الطابع المحلي.

\* قراءة شخصية يوم الجمعة 1999/3/5.



اللوحة التذكارية لجامع محمود خازن دار



## نص اللوحة \*

بسم الله الرحمن الرحيم	صلى على سيدنا محمد وآله
أسس المسجد هذا	راجيا فضيلا جزيلا
عبده محمود خازن	دار لازال جليلا
وافق التاريخ لما	جاء بنيانا جليلا
تم والحمد لسري	ذولبانيه القبول
صجار بالالف وعام	يعد تسعين عليلا

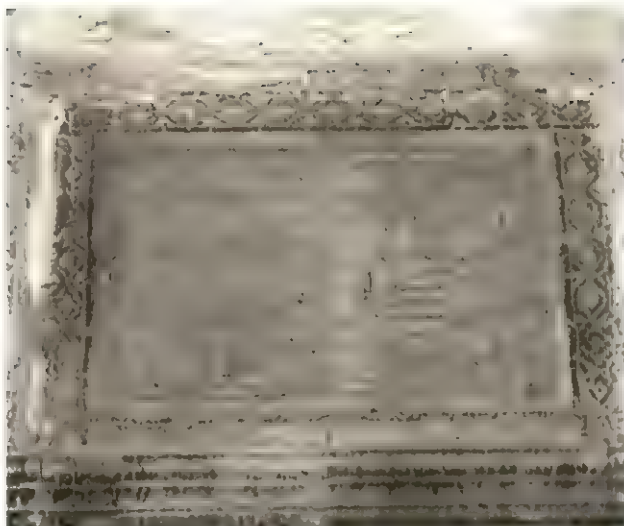
### تاريخ اللوحة (1091هـ/1680م)

توجد هذه اللوحة بأعلى مدخل جامع محمود خازن دار الكائن بنفس الشارع المعروف باسمه بمدينة طرابلس القديمة بجوار ضريح الشيخ محمد الخطاب الكبير وكذلك مصلى المدينة، وهي من تأسيساته أيضا.

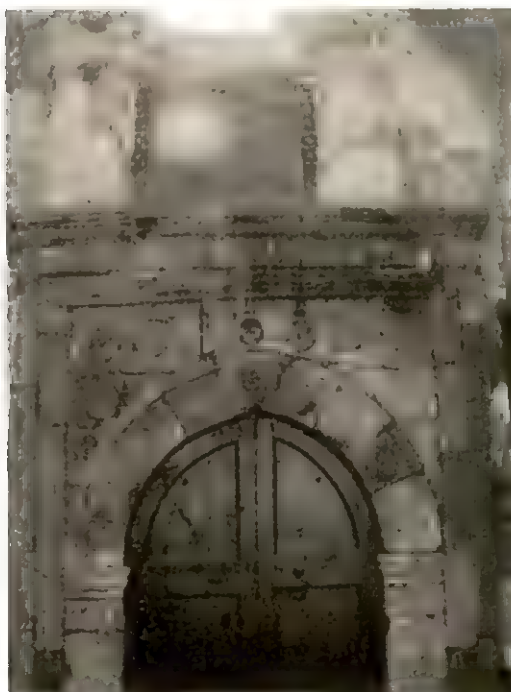
وقد قام محمود خازن دار بتأسيسه، وهو علج من أصل إيطالي معاصر لحكم آق محمد آغا الحداد الأناضولي داي طرابلس وقد كان آنذاك أمينا للخزانة.

تقول بعض المصادر التاريخية بأن هذا العلج، قام بتأسيس خمس مساجد أخرى، لم يتم التعرف عليها إلى حد الآن بسبب عدم توثيقها.

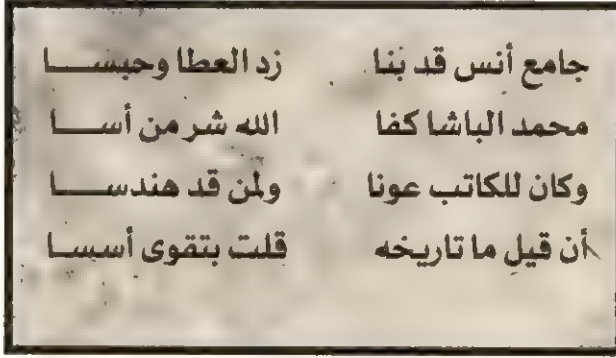
\* بلدية طرابلس في مائة عام.



لوحة جامع الباشا القديم  
(شائب العين)



## نص اللوحة\*



توجد هذه اللوحة بأعلى مدخل الجامع، المطل على الرواق المؤدي إلى سوق الحرير، تم تأسيسه (1698-1699) م، محمد باشا الإمام الكره دغلي، الملقب بشائب العين، بسبب وجود شيب بعينه، وقد عرف أيضاً لدى المؤرخين بالكردغلي نسبة إلى موطنه الأصلي بالجبل الأسود (قره داغ)، وقد حكم هذا العلج طرابلس من (1687-1701) م، وقد لقب بالإمام، بسبب قيامه بإمامة المصلين فيه لمدة طويلة، حتى قرب وفاته، وكان مشهوراً بالاستقامة والورع.

اشتهر هذا الجامع باسم جامع الباشا القديم، بعد قيام أحمد باشا القره مانلي، ببناء جامع الجديد.

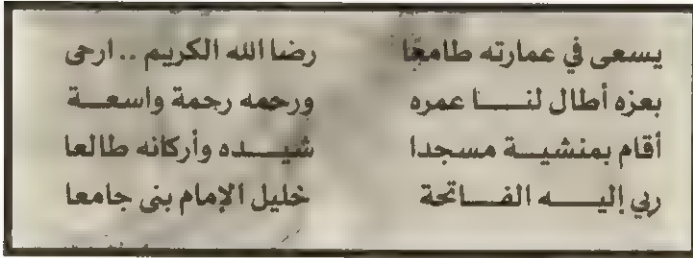
\* موسوعة الآثار الإسلامية في ليبيا.



اللوحة التذكارية لجامع خليل باشا الأرمنووطي





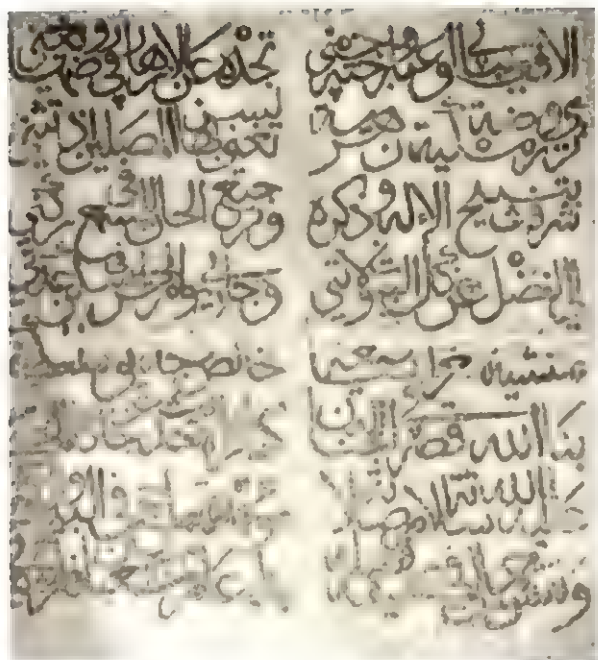


### تاريخ اللوحة 1120هـ - 1708م

توجد هذه اللوحة فوق المدخل الأيسر لبيت الصلاة، الخاص بجامع خليل باشا الأرثوذكسي الكائن بالظهرة الكبيرة بطرابلس بناه خليل باشا الأرثوذكسي الذي حكم طرابلس (1702/1709) م، وهو من ألبان اليوسنا تصاهر مع محمد الإمام شائب العين الكره دغلي وهو من ألبان الجبل الأسود، حكم طرابلس (1687-1701) م، حيث كان خليل زوجاً لابنته قبل عزله عن الحكم، قتل بمنطقة زواغة، في محاولته لاسترداد الحكم بعد عزله.

يتكون هذا المسجد من كتلة معمارية ضخمة، يسندها من الخارج عدد من السواند الإنسيابية المحيطة بجدران بيت الصلاة، ويتكون هذا البيت من قاعة مربعة الشكل، مغطاة بتسع قباب نصف دائرية محملة على ستة أعمدة أثرية مقامة على قواعد أثرية رومانية، وتعلو هذه الأعمدة عدد من التيجان (الكورنيشة)، وتسند هذه القباب تجويفات ركنية، محملة على عقود نصف دائرية، ويعلو كل عقد منها كوات صغيرة لتكسير حدة الصوت بقاعة الصلاة.

\* لوحة هذا المسجد كانت مطبوسة باللياسة وقد تمت قراءة هذه اللوحة بعد نزح اللياسة من طرف الباحث عبد الحكيم الطويل.



لوحة جامع يوسف المكني بالمنشية



ألا قف ببابي واعتبروا خبر حسنى تجده عن الأزهار في روضها يغني  
ترى روضة مكينة زهرية      تغنى بها محسن المصلين إذ تثنى  
شرفت بتسبيح الإله وذكره      وترجيح ألحان السمع في ركني  
لي الفضل عن كل البيوت لأنى      وجاري يوم الحفر أسكن في عدني  
بمنشية الغراء الساطعة      لخالص وجه الله يوسف المكنى  
بنى الله قصيرا في الجنان له كما      رواه حديث جاء عن كامل الحسنى  
عليه سلام الله تثرى صلاته      مؤبدة ما حج في البيوت الركنى  
ونقش جمالي في صحيفة فضلة بدأ عام 1123 هـ فأرخ به هنى

### تاريخ اللوحة (1123هـ / 1711م)

كانت هذه اللوحة مثبتة على مدخل جامع المكني، الكائن بمنشية طرابلس، وقد نزعَت هذه اللوحة من موضعها الأصلي بهذا المسجد، ويقال أنها نقلت إلى متحف السراي الحمراء.

ويوسف المكني هو من أفراد أسرة المكني المعروفة في طرابلس وفزان، أثناء فترة الحكم العثماني والقره مانلي، وكان هذا المؤسس يشغل وظيفة قائد سلاح الفرسان أبان فترة حكم محمد باشا شائب العين سنة (1701/1687م).

\* دون هذا التاريخ عند توثيق هذه اللوحة من قبل الباحث الإيطالي روسي التي نشرها تحت عنوان الكتابات العربية والتركية بمتحف طرابلس - ليبيا.  
منشورات مصلحة الآثار باللغة الإيطالية رقم (3) 1953م، مصلحة الآثار - طرابلس.



اللوحات التذكارية لجامع أحمد باشا القره مانلي

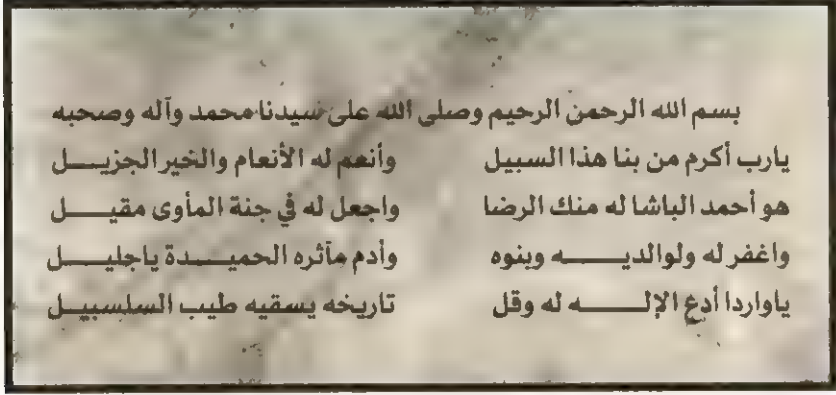


## نص اللوحة \*

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه  
الحمم للمولى على نعم  
هو أحمد الباشا الذي أجرى لنا  
وبنى لنا برجاً وأسس جامعاً  
ياربنا واتمم له الخمس التي  
واجعل جوازاً إذ دعوت مؤرخاً  
جملت بطلعة حاكم متفضل  
ماء يسيـل إلى سبيل منهل  
في الحسن جاء من الطراز الأول  
ترجى ليم الملك في المستقبل  
قل نال في الفردوس أحصى منزل

توجد هذه اللوحة التذكارية بأعلى المدخل الرئيسي، المؤدي إلى صحن الجامع وبيت الصلاة، من جهة الرواق المطل على سوق المشير.

\* كتاب طرابلس الغرب تحت حكم أسرة القره مانلي. (رود لفو ميكاتي).



توجد هذه اللوحة التذكارية مثبتة فوق سبيل الماء، الذي يقع برواق الجامع المذكور المطل من جهة سوق المشير.

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

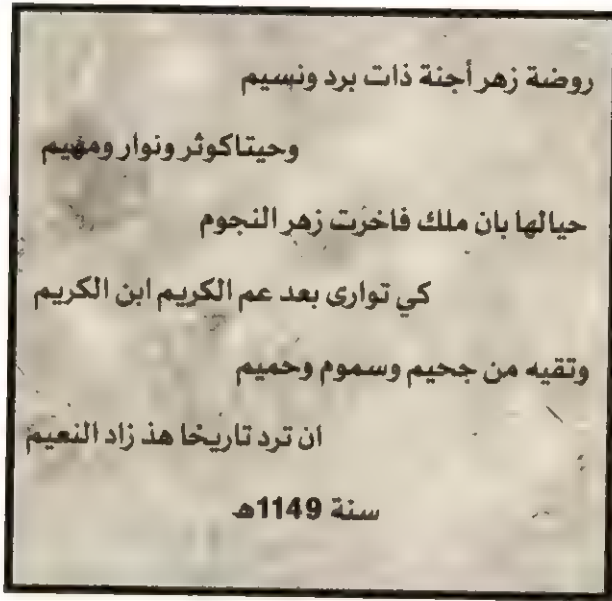
مكتبتي الخاصة

على موقع ارشيف الانترنت

الرابط

[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)

نص اللوحة



تاريخ اللوحة (1149هـ / 1736م)

توجد هذه اللوحة التذكارية فوق مدخل المقبرة الملحقة بالجامع الذي  
يطل على سوق المشير.

أبيات من الشعر منقوشة على الجدار الخارجي لبيت الصلاة  
بمسجد أحمد باشا\*

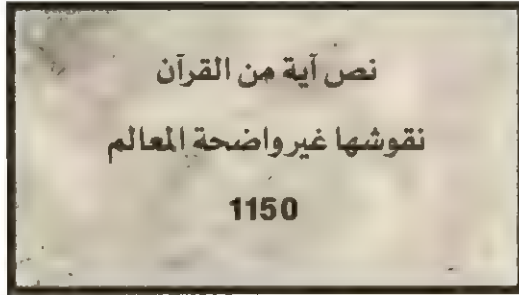
يا جامعا فوق الجوامع بهجه	ولكل حسن كامل متجدد
كن شافعا فيما بناك لدى القا	في الخاشع المتواضع المتعد
أحمد الباشا بفضل مدرس	ومؤذن وسمع ومصل
غفر الإله لمن بنى ولن دعا	ولمن أشناربه على المتسولي
قل أن ترد تاريخ بدء بنائه	رحم اللبيب السيد القسطلي

بنى أحمد الباشا وكان بناؤه	مراد لوجه الله ليس به غش
وأسس هذا الجامع المفرد الذي	يكون له أنسا إذا نسا به الوحش
وفي جنة الفردوس يرجوا ثوابه	فيهي له في كسل منزل عرش
على كل باب فيه تبصر آية	على الحجر المنحوت تاريخه نقش

ياسائر ارفق للدعا متواضعا	متوجها فيه بكل وجيه
وارفع لحاظك أن مررت بجامع	بهر البلاد وهز كل نبيسه
فكساه من حلل النظام محاسنا	فاقت نظام الدر في التشبيه
سألوك تاريخ التمام فقل لهم	حلل المحاسن واللطافية فيه

\* قراءة ونقل د. عبد الكريم أبوشويرب.





### تاريخ اللوحة (1150هـ / 1737م)

توجد هذه اللوحة بأعلى مدخل المئذنة المطلية على صحن الجامع، قام بإنشاء هذا الجامع أحمد باشا أحمد القره مانلي الكبير، مؤسس الأسرة القره مانلية، التي حكمت طرابلس (1711-1835م)، وأصله من بلدة قره مان بآسيا الصغرى، وقد كان هذا الباشا قبل أن يستولي على الحكم «أغا إنكشاري»

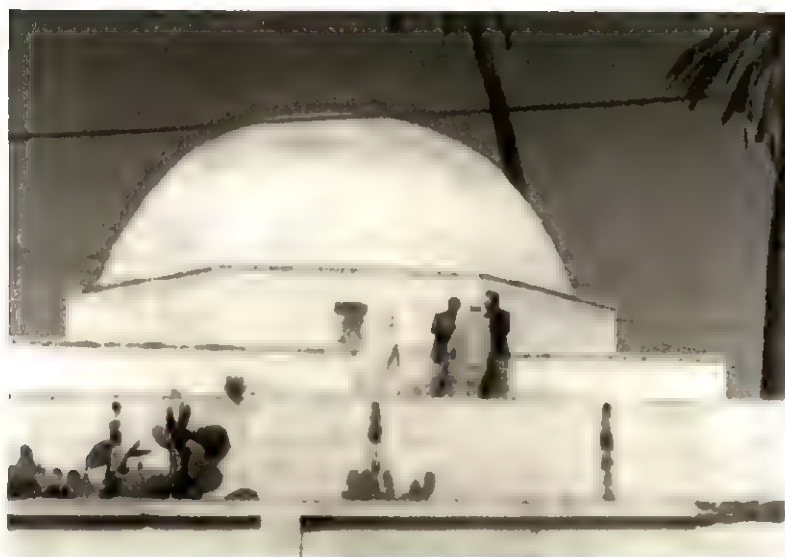
قام أحمد باشا القره مانلي الذي حكم طرابلس من (1711-1745م)، بإنشاء هذا الجامع على أنقاض سجن قديم أقامه محمد باشا الساقزلي الذي حكم طرابلس (1632-1649م)، على رجة طرابلس.

ومن الجدير بالذكر أن أحمد باشا القره مانلي، الذي قام بتأسيس هذا الجامع، قد ألحق به مدرسة تعنى بتعليم الدروس الدينية وتحفيظ القرآن الكريم، ومقبرة خاصة لدفن أفراد الأسرة الحاكمة.

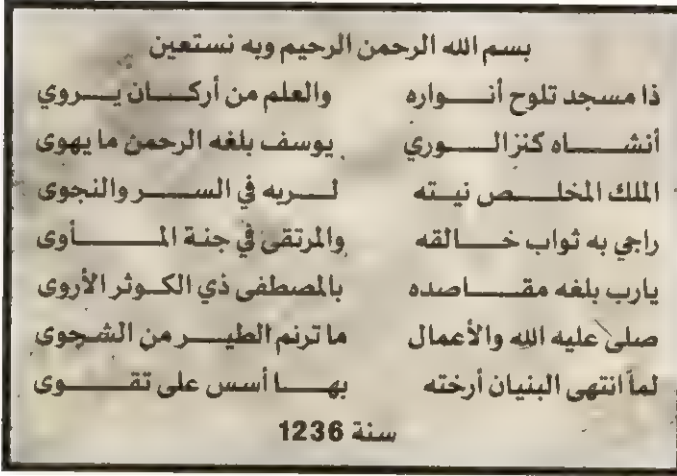
\* كتاب طرابلس الغرب تحت حكم أسرة القره مانلي . (رود لفو ميكاتي).



اللوحة التذكارية لجامع سيدي المرغني



## نص اللوحة\*



## تاريخ اللوحة (1236هـ / 1820م)

وجدت هذه اللوحة محفوظة بمتحف السراي الحمراء بطرابلس، وقد تم نقلها بعد العثور عليها بجامع سيدي أحمد المرغني، الذي بناه يوسف باشا القره مانلي أثناء توليه حكم طرابلس من (1795/1832)م.

\* قام بقراءة هذه اللوحة الأستاذ محمود الصديق أبو حامد.



اللوحة التذكارية لجامع مصطفى قورجي



بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد... ومن حاز فضلاً لم نله  
الأوائل... وذاك وزير للعلم جنابه.. أخو الفضل والإحسان والكرم.. العز والنصر  
إلينا... بالفرح... مصطفى.. بنى مسجد الله علا كتابه... به مدى الأيام قوم  
أفاضل... وفيه صور العلا يدعوها.. لمن كان بالخير.. خصو... لدى فكر بالجوهر  
تحقيق.. بنى القصر في جنان عدن قراه به الروح جبريل... الوحي وقاه الله من حر  
سبعيره وأولاه رب البيت ما هو أمل.. وأرخ بالتقوى إلى المجد... نفور بالآخرة  
الأوائل سنة 1249

### تاريخ اللوحة 1249هـ / 1833م

توجد هذه اللوحة بأعلى المدخل الشمالي الشرقي للجامع، الذي شيده  
الرايس مصطفى قورجي بمنطقة باب البحر، سنة 1832م، والمؤسس من  
جورجيا.. قام بخدمة يوسف باشا القره مانلي، أثناء فترة حكمه لطرابلس،  
ثم تصاهر معه، بعدما زوجه الباشا من أحد بناته، وقد عينه ليشغل  
منصب رايس المرسى، وقد أمضى في هذه الوظيفة سنين طويلة، قام خلالها  
بإنشاء هذا الجامع على غرار الطراز المعماري الذي عليه جامع أحمد باشا  
القره مانلي بطرابلس، وكذلك المدرسة والضريح الذي دفن بداخله.

ويتكون هذا الجامع من بيت للصلاة مغطى بعدد 16 قبة نصف  
دائرية، مرفوعة على عقود وأعمدة رخامية، وقد كسيت هذه القباب  
جميعها وكذلك الجدران والمحراب والمنبر بكثير من الزخارف الجصية  
والبلاطات الخزفية والرخام المعشق، ومن الجانب الإبداعي فقد زخرفت  
سدته الخشبية بزخارف نباتية هي في غاية الروعة والجمال.

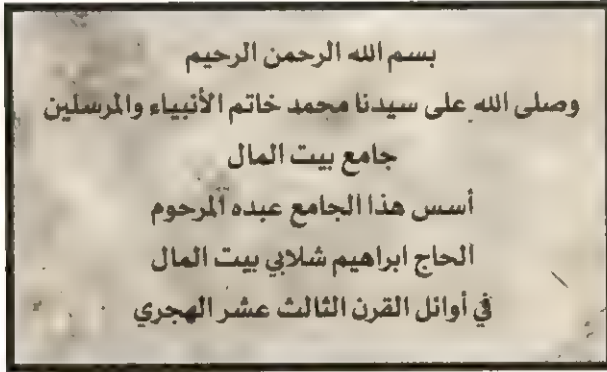
\* قراءة الشيخ الخطاط أبو بكر ساسي.

بسم الله الرحمن الرحيم  
 .. وصلى الله على سيدنا محمد وآله قائم الانبياء والرسل  
**جامع بيت المال**  
 أسس هذا الجامع جده الرحم  
 الحاج إبراهيم شلبي بيت المال  
 في أوائل القرن الثالث عشر الهجري

اللوحة التذكارية لجامع بيت المال



## نص اللوحة



يلاحظ أن هذه اللوحة حديثة العهد، اللوحة مثبتة على الجدار الأيسر من الممر المؤدي إلى جامع بيت المال، الكائن بمنطقة شط الهنشير. ومن خلال ما جاء في هذه اللوحة يتبين أن مؤسس هذا الجامع، هو الحاج إبراهيم شلابي، وقد تلقب بوظيفته بعد تعيينه ناظرًا لبيت المال بداخل المحروسة وخارجها 1786-1800م.

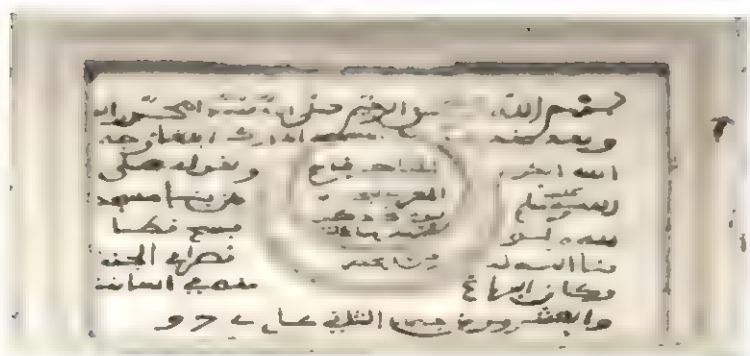
متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

مكتبتي الخاصة

على موقع ارشيف الانترنت

الرابط

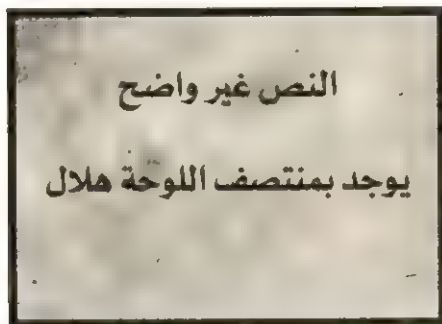
[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)



اللوحۃ التذکارۃ لجامع ابن الطیب







توجد هذه اللوحة التذكارية مثبتة فوق مدخل الجامع المعروف باسم جامع بن الطبيب ومكانه بشارع بير الشامي / سوق الحرارة بالمدينة القديمة.

ولعدم وضوح معالم هذه اللوحة، فقد تعذر معرفة اسم مؤسس هذا الجامع وتاريخ تأسيسه.

---

\* قام بمحاولة القراءة مؤلف الكتاب.



اللوحة التذكارية لجامع ميزران



## نص اللوحة

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه  
بدا ضريح أخي المكسارم والوفا      رفع الاله مقامسة بالمصطفى  
رمضان ذو الخلل والحسان      وذو التقى وبميزران القبوه فلا خفى  
جساره ذو الاحسان عن توقيف      بنسائه بنعيم متعظفا  
وأجساره فما تخاف تكرما      وعفى المهيم عند أكرم من عفا  
والسعد قال لذا التمام مؤرخا في محرم الحرام      منح المجيب يظل من اوقضا  
1298

## تاريخ اللوحة 1298هـ / 1880م

توجد هذه اللوحة على مدخل المقبرة الخاصة بعائلة المؤسس ، وتطل  
هذه اللوحة على الشارع الرئيسي.

## نص اللوحة

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم	إن خير البيوت يا قوم بيننا
لا يزال الإله يعبد فيه	وبه بلبل السعداء نادى
بلسان النقد والتنزيه	نقش الحب في القلوب فزادت
رغبة الناس في السكون إليه	نهضت همسة الواصلين لما
شوهدت كثرة الزحام عليه	أحدثا بالسرور باباً جديداً
حيث أن القدم لا يكفيه	وبه ميسران لا يزال يسقى
في رياض الجنان ما يشتهي	

1922

## تاريخ اللوحة 1922م

توجد هذه اللوحة مثبتة فوق المدخل الرئيسي الجديد، وقد تم افتتاحه سنة 1922م، هو مجاوراً لمدخل الجامع القديم، المطل على الشارع.

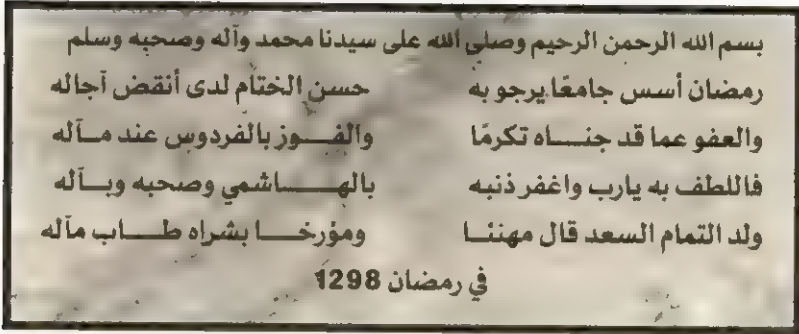
## نص اللوحة

بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم  
رمضان أعنى ميزرانا قد بنى      للعلم مدرسة والقرآن  
ورجاؤه أن يحسن المولى له      وبه بمواجب الغفران  
ويسجيه دار النعيم بفضله      ويجيئـه من سائر النيران  
وأقول إذ لاح التمام مؤرخا      قصد المؤسس حاضب الإحسان

1298

## تاريخ اللوحة 1298هـ / 1880م

توجد هذه اللوحة فوق مدخل المدرسة، التي توجد بها الخلاوي والزاوية  
السنية.



### تاريخ اللوحة 1298هـ

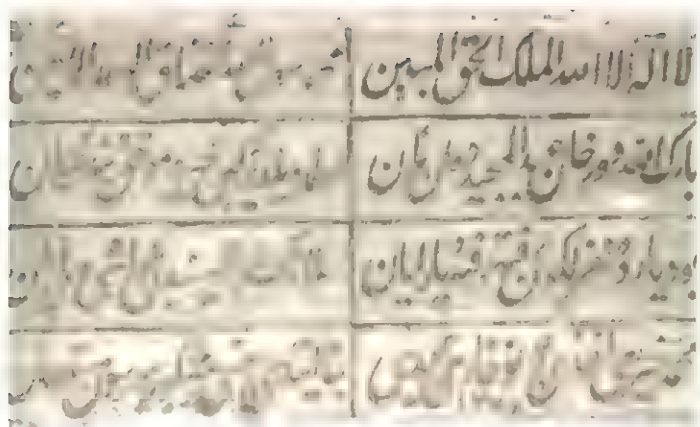
توجد هذه اللوحة فوق المدخل الرئيسي القديم لجامع ميزران، المطل على الشارع المعروف باسمه.

إن الله عنده علم الساعة وينزل الغيث ويعلم ما في الأرحام  
صاحب الخيرات الحاج رمضان افندي ميزران  
سنة 1298 غرة محرم

### تاريخ اللوحة 1298هـ / 1880م

توجد هذه اللوحة على المدخل المؤدي لضريح المؤسس.

قام الحاج رمضان ميزران بتأسيس هذا الجامع والمدرسة القرآنية،  
الملحقة به بالطريق الذي يعرف في زمنه باسم شارع الزاوية سنة 1880م،  
كان الحاج رمضان ميزران من أكبر تجار القوافل العاملة بين طرابلس  
وبعض البلدان الإفريقية، وإلى جانب عمله بتجارة القوافل، عينه الوالي  
العثماني أحمد راسم باشا سنة 1882م، عضواً في مجلس ولاية طرابلس،  
توفي الحاج رمضان ميزران ودفن بداخل جامع المتقدم ذكره.



اللوحة التذكارية لجامع مصطفى الكاتب (المجيدية)





## نص اللوحة

لا إله إلا الله الملك الحق المبين محمد رسول الله الصادق الوعد الأمين  
بارك الله دور خان عبد المجيد ده ان بان  
اولده يلد زكي خير موفق بندن كان  
بود ياروه نفر لكدن فته رفته يارليان  
سلانك ابل يسندن بكباشي سواريان  
محمد خيرى افندي غازي مجيدي  
بنا ابتدى سعى مشكور سورسون مستعان  
1275

تاريخ اللوحة 1275هـ / 1858م

\* نقل مؤلف الكتاب.

بارك الله في السلطان عبد المجيد الذي كان نجمه يلمع منذ  
القدم البكباشي محمد خيرى افندي من سلاح الفرسان وهو  
أحد أفراد أهالي سالنيك المعروفين في هذه الأمة...سعى للقيام  
مشكوراً ببنائه

سنة 1275

### تاريخ اللوحة 1275هـ / 1858م

توجد هذه اللوحة مثبتة بالمدخل الرئيسي لجامع المجيدية، الكائن  
بشارع الزاوية بالقرب من جامع مولاي محمد.

كان هذا الجامع من تأسيسات مصطفى الكاتب\*\*، صاحب المدرسة  
المعروفة باسمه داخل أسوار مدينة طرابلس القديمة.

وكان هذا المؤسس كاتباً خاصاً لعللي باشا القره مانلي، الذي حكم  
طرابلس 1754-1793م وذلك تأسيساً على ما ذكر في الوثيقة التاريخية.

\* ترجمة د.عبد الكريم أبوشويرب.

\*\* مصطفى بن قاسم المصري الطرابلسي مولانا ونشأة ووفاة اشتهر بالكاتب والخوجة ورد في  
كتاب اعلام الطاهر أحمد الزاوي:

الوثيقة رقم 2 المنشورة في كتاب اليوميات الليبية، للمؤرخ حسن الفقيه

الحمد لله، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

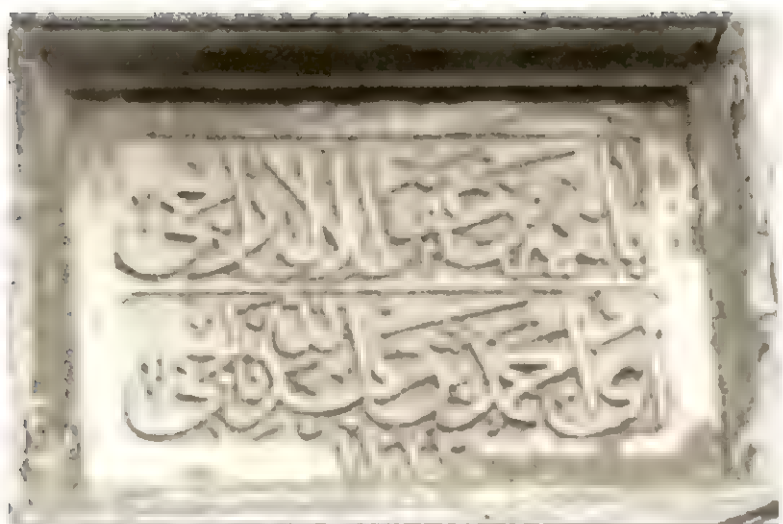
(ختم علي باشا قره مانلي)

من عبدالله أمير المؤمنين المجاهد في سبيل رب العالمين ذي الحسن والحاسن علي باشا قره مانلي صاحب كرسي دار الجهاد طرابلس المحمية - أجرى الله الصالحات على يديه ووفقه للخير وأعانه عليه بمنه وكرمه وحوله وقوته وعلى سيدنا محمد وآله، إلى كافة من يقف على أمرنا هذا من جماعة مسجد المرحوم مصطفى بن الكاتب الذي بشارع زاوية مولاي محمد، وكان يصلي فيه الفقيه عبد النبي، فإننا جعلنا فيه حسن بن الفقيه عبد النبي إماماً فيه يصلى به الأوقات على حسب ما كان عليه والده المذكور إماماً زكياً وعدلاً مرضياً، ويتعاطى أمور المسجد المذكور والوقوف لأحباسه وما يحتاج إليه المسجد من بناء ودلو وحبال وغيرهم موصى في ذلك بتقوى الله العظيم سراً وعلانية، والله الموفق للصواب وإليه المرجع والمآب، والسلام بتاريخ 22 من ربيع الثاني سنة 1171هـ/1756م.

إلا أن هذا الجامع قد تعرض إلى إعادة بنائه وتجديده من طرف أحد الضباط الأتراك إستناداً إلى ما جاء في اللوحة التذكارية المتقدم ذكرها، وهذا الضابط هو البكباشي محمد خيرى\* من بلدة سلاتيك وقد دفن بهذا الجامع مع أفراد عائلته، وفي عهده تمت تسميته بجامع المجيدية نسبة إلى السلطان العثماني عبد المجيد.

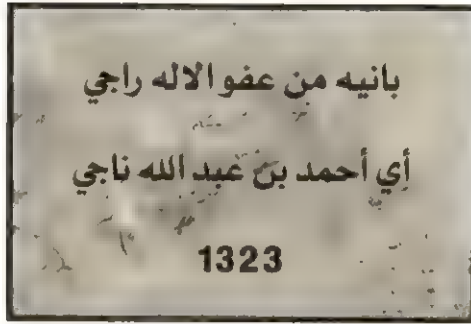
---

\* خيرى عبدالكريم من سلاتيك وهو من سلاح الفرسان ورد عن فرمان الصادر عن السلطان عبد الحميد بن عبد المجيد في شوال 1326هـ.



اللوحة التذكارية لجامع أحمد بن ناجي

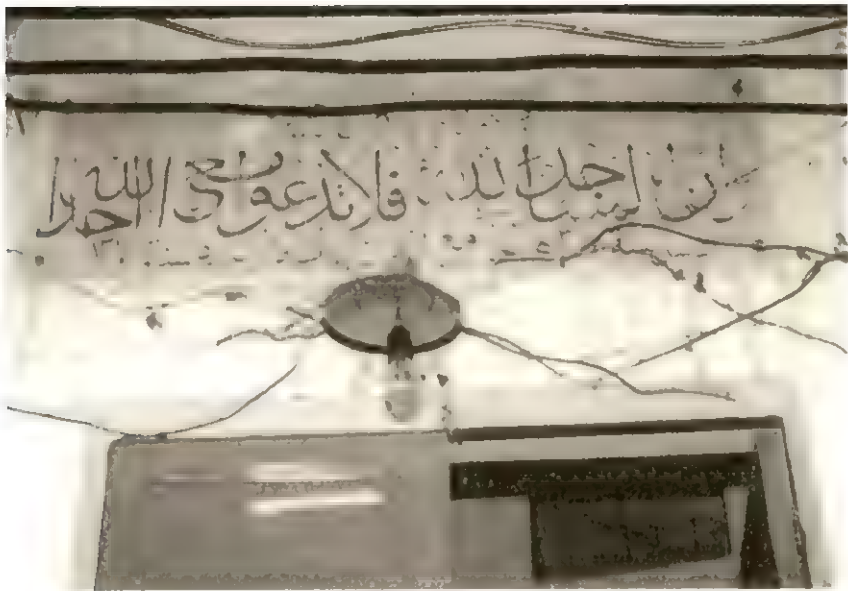




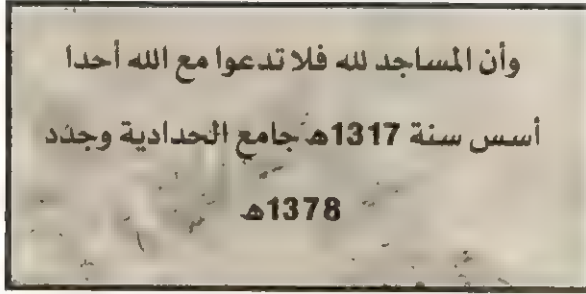
### تاريخ اللوحة 1323هـ / 1905م

توجد هذه اللوحة التذكارية بأعلى مدخل جامع بن ناجي، الذي يقع بالشارع المعروف باسمه، والمتفرع من شارع ميزران.

أسس هذا الجامع أحمد بن عبد الله ناجي سنة 1904م ويتكون من بيت الصلاة الذي أقيم بالدور الأول من المبنى.



اللوحۃ التذکاریۃ لجامع الحدادیۃ



تاريخ التأسيس 1317هـ / 1898م

تاريخ التجديد 1378هـ / 1957م

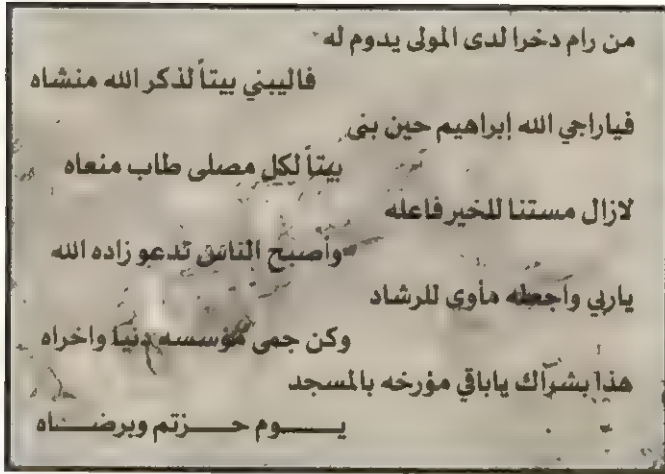
توجد هذه اللوحة مثبتة بمدخل جامع الحداية الكائن بمنطقة أبي الخير، بالقرب من الحديقة المعروفة بجنان النوار (حديقة البلدية) التي كانت في السابق سوقاً للحطب وقد قام بتأسيس هذا المسجد، المرحوم إبراهيم الحداية، وهو من تجار القوافل المعروفين بمدينة طرابلس.



واجهة جامع باقي بالمنشية



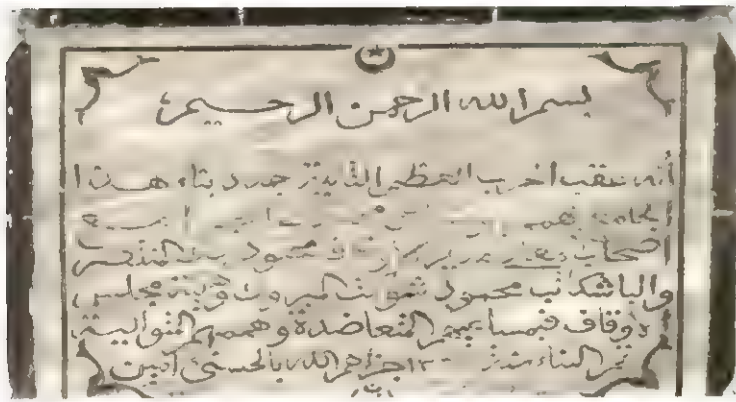
## نص اللوحة\*



### تاريخ اللوحة 1355هـ / 1936م

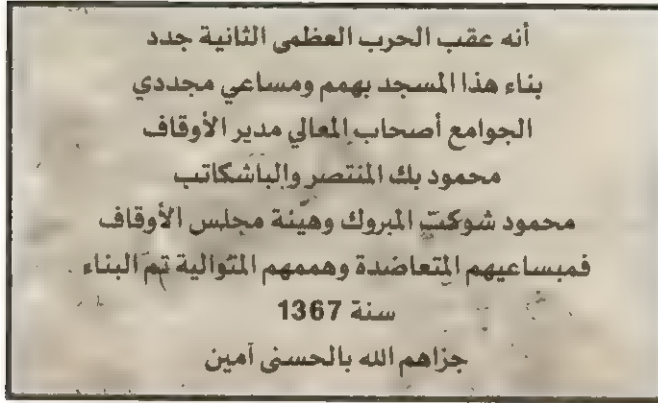
توجد هذه اللوحة على الجدار الغربي من السقيفة الداخلية لهذا المسجد، وقد بناه إبراهيم باقي بالمنشية (شارع الهوانا) 1936م على يد الأسطى محمد الشاوش القنور وكان هذا المؤسس من وجهاء طرابلس المعروفين.

\* نقل مؤلف الكتاب بمساعدة الأستاذ صالح بن يسعد.



اللوحة التذكارية لجامع الدروج





### تاريخ اللوحة 1367هـ / 1946م

توجد هذه اللوحة بأعلى مدخل المسجد الكائن بشارع قوس الصرارعي بمدينة طرابلس القديمة.

توجد رواية شفوية تقول بأن هذا المسجد تأسس أثناء الفترة العثمانية الأولى، على يد أحد تجار طرابلس، وهذا التاجر كان وكيلاً لتاجر آخر من تجار مدينة إسبانيول، وقد ربح تجارته في طرابلس أرباحاً كبيرة وقد أوعز هذا التاجر أن يبنى له في مدينة طرابلس مسجداً ينفق عليه بقدر نصف ماله، وقد تم له ذلك ببناء جامع الخروبة الكائن حالياً بمنطقة الفيدقة، ثم أمر وكيله مرة ثانية ببناء مسجد آخر بالنصف المتبقي من ماله وقد تم له ذلك أيضاً، ببناء جامع الدروج بمدينة طرابلس القديمة.

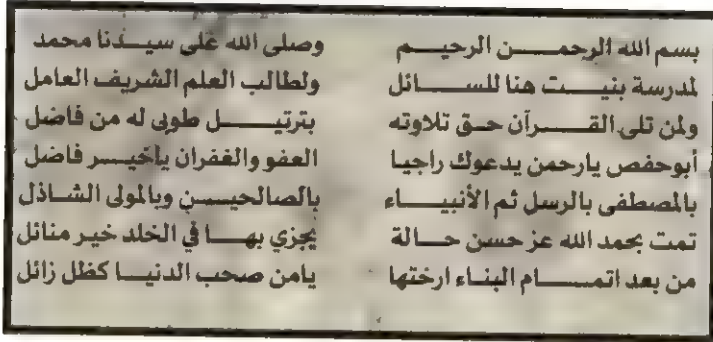
\* نقل مؤلف الكتاب.

يوجد بداخل هذا المسجد قبر الشيخ اسماعيل اليربوع، وهو ابن صاحب الزاوية الغربية، كما يوجد بداخل هذا المسجد مزولة شمسية، بالقرب من موضع هذا القبر.

تعرض هذا المسجد إلى قذيفة خلال الحرب العالمية الثانية 1944م تسببت في أضرار كبيرة في بيت الصلاة، وقد قامت إدارة الأوقاف سنة 1947م بتجديد بناء بيت الصلاة والميضأة وإضافة المنذنة، بينما بقي جزء من بيت الصلاة القديم قائماً، الذي كان منسوبه مرتفعاً عن منسوب الطريق بعدد من الدرجات، وقد كان ذلك سبباً في تسميته بجامع الدروج.





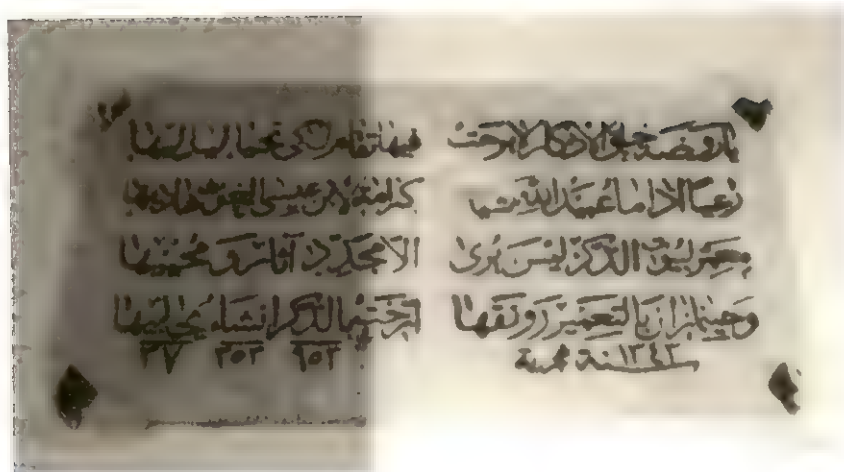


### تاريخ اللوحة 1192هـ/1778م

توجد هذه اللوحة بأعلى مدخل الزاوية، محاطة بالعديد من الإطارات الخرفية يعلوها شكل هرمي بنهايته عمامة من الرخام الأبيض.

وتقع هذه الزاوية بمنطقة جنزور، أسسها القائد عمورة الفلمنك، وهو علج وافد من مملكة الفلمنك القديمة، والتي تتكون من (هولندا - بلجيكا - لكسمبورج) قبل أن تتجزأ إلى ثلاثة أجزاء، وكان هذا العلج صهراً للباشا علي القره مانلي أثناء حكمه طرابلس وقد خدم فترة حكمه.

وقد قام هذا العلج أيضا بتأسيس مسجد للأوقاف بمنطقة المنشية عُرف باسم جامع عمورة ويقال أن هذا المسجد قد دفن به، ولكن قبره ليس به أثر بالمسجد المذكور بالرغم من وجود لوحة رخامية بيضاء غير ثابتة بمكان القبر، كما اعتاد العثمانيون وضعها على قبورهم.

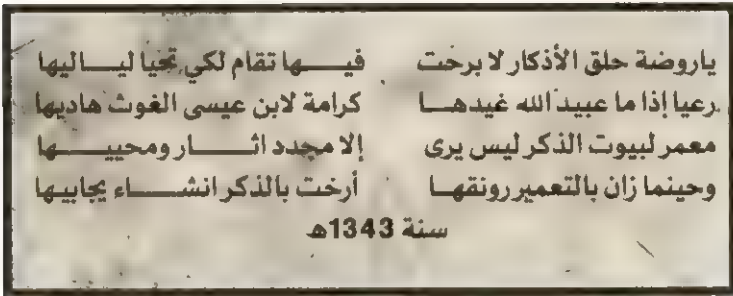


اللوحة التذكارية للزاوية الكبيرة





## نص اللوحة

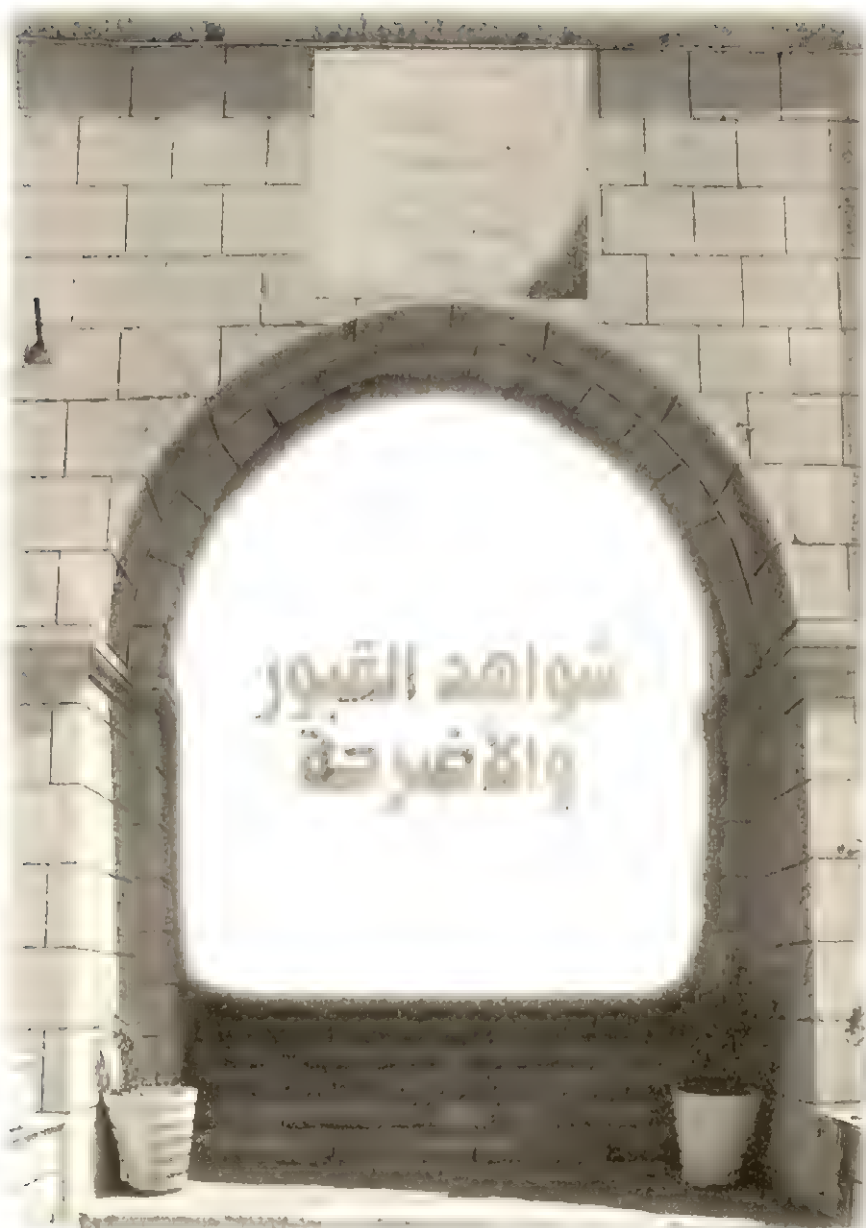


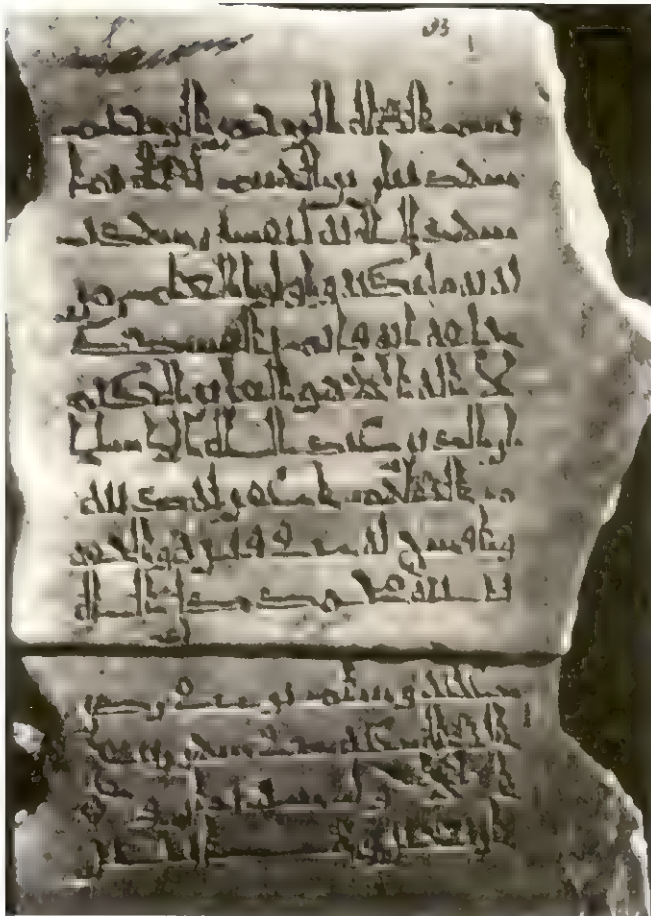
## تاريخ اللوحة 1343هـ / 1924م

توجد هذه اللوحة فوق أحد أبواب الزاوية الكبيرة، التي تطل على فنائها المكشوف، وقد نفذت بعد أعمال الصيانة التي أجريت على الزاوية سنة 1923م.

أسس هذه الزاوية محمد العالم الفاسي بانون، وأصله من المغرب في بداية القرن السادس عشر الميلادي.



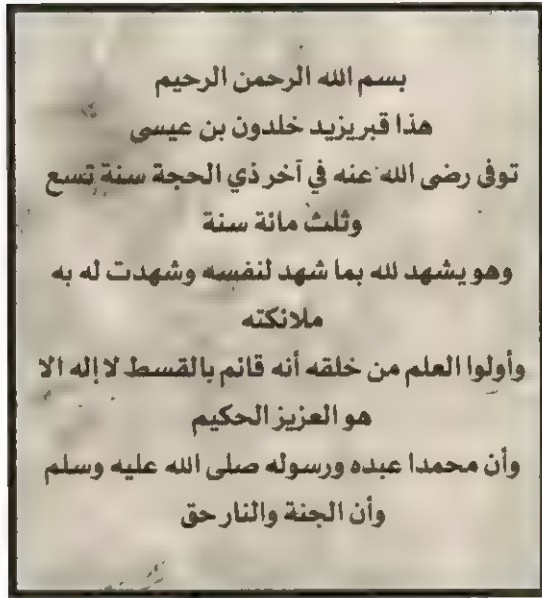




شاهد قبر في الفترة الإسلامية

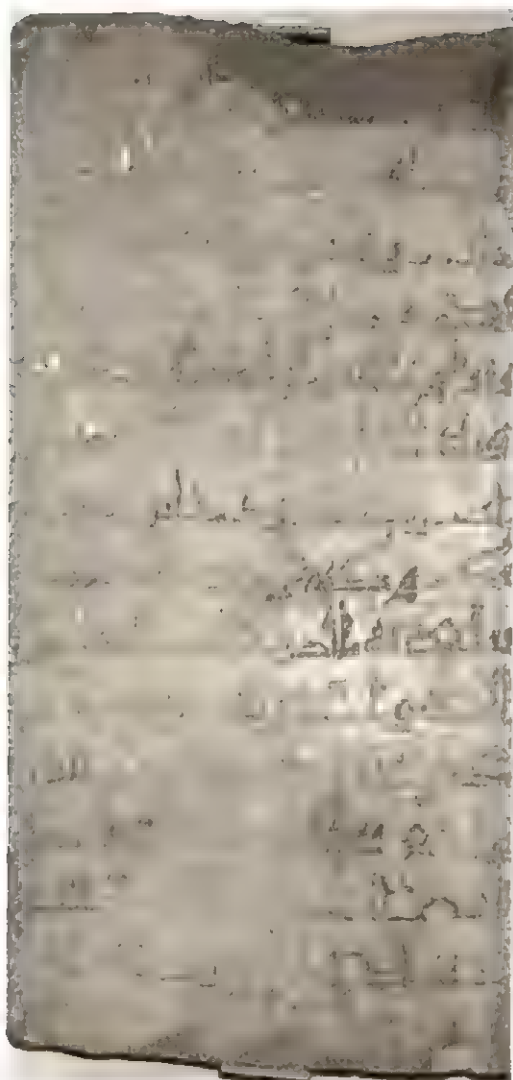
## شاهد قبر في الفترة الإسلامية

نص الشاهد



عثر على هذا الشاهد الرخامي بتاريخ 1912.4.8م وهو لقبر قديم من  
الفترة الإسلامية.

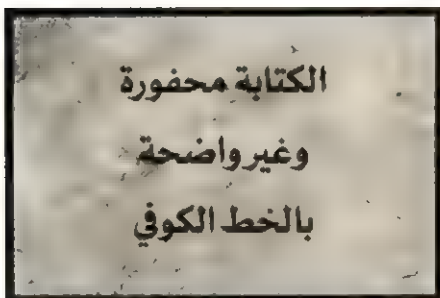
\* سعيد علي حامد. المعالم الإسلامية بالمتحف الإسلامي بمدينة طرابلس.



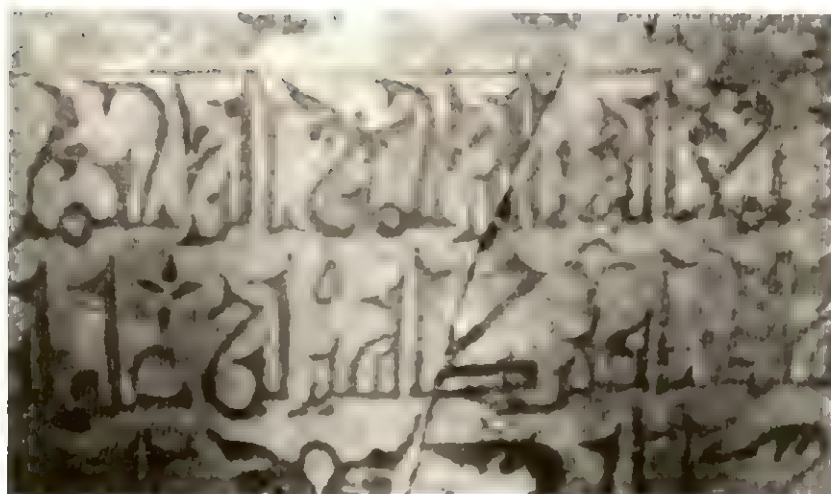
شاهد قبر في الفترة الإسلامية

## شاهد قبر في الفترة الإسلامية

نص الشاهد



توجد هذه اللوحة بمتحف السراي الحمراء بجانب النقوش الإسلامية.



شاهد قبر من الفترة الإسلامية



## شاهد قبر من الفترة الإسلامية

نص الشاهد\*

بسم الله الرحمن الرحيم  
من المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه فمنهم من قضى نحبه ومنهم  
من ينتظر. وما بدلوا تبديلا  
هذا قبر العبد أحمد بن عليو ابن عمر ابن عوف  
توفي رحمة الله . يوم الأحد لعشر بقين شعبان سنة تسع وخمسمائة  
فلو.....لقد.....قوه.....عفوه.....

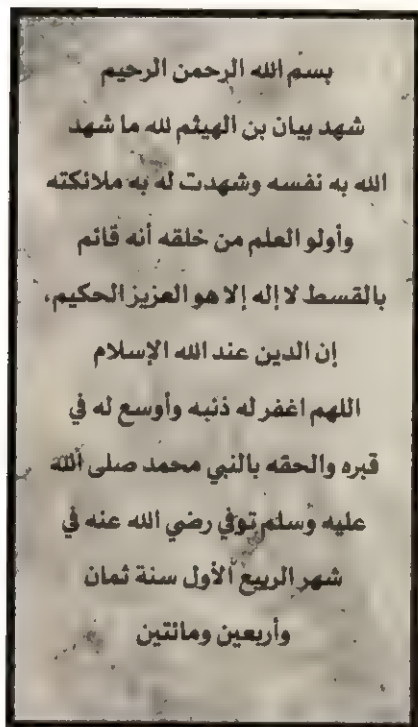
تاريخ الشاهد 509 هـ / 1114 م

يوجد هذا الشاهد بالمتحف الإسلامي بأبعاد 29X22X183 وبكتابة  
كوفيه، عثر عليه بمدينة طرابلس.

\* من إعداد سعيد علي حامد، المعالم الإسلامية بالمتحف الإسلامي، مصلحة الآثار.

## شواهد قبور من الفترة الإسلامية

نص اللوحة

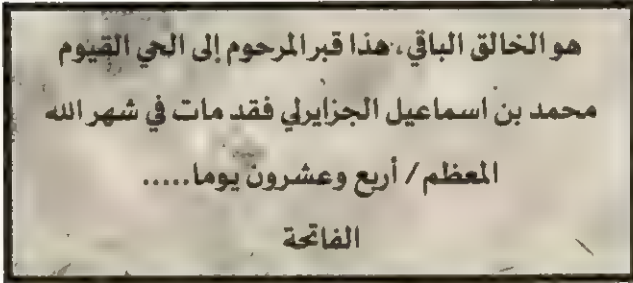


تاريخ اللوحة 248 هـ / 862 م

\* سعيد على حامد . المعالم الإسلامية بالمتحف الإسلامي بمدينة طرابلس.

## شاهد قبر من الفترة الإسلامية

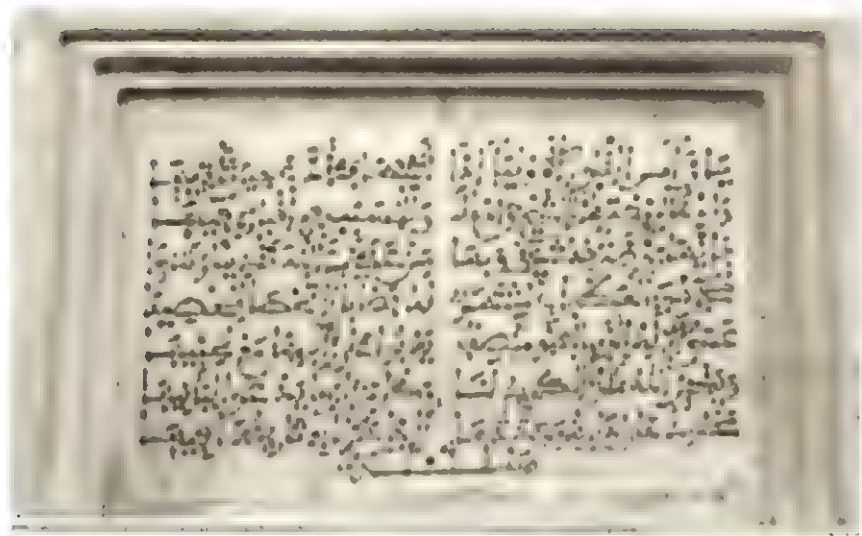
نص الشاهد\*



وجد هذا الشاهد مثبتاً فوق أحد القبور الموجودة ضمن المقبرة الخاصة  
بمسجد شائب العين.

---

\* قراءة المؤلف.



شاهد ضريح سيدي محمد الحطاب



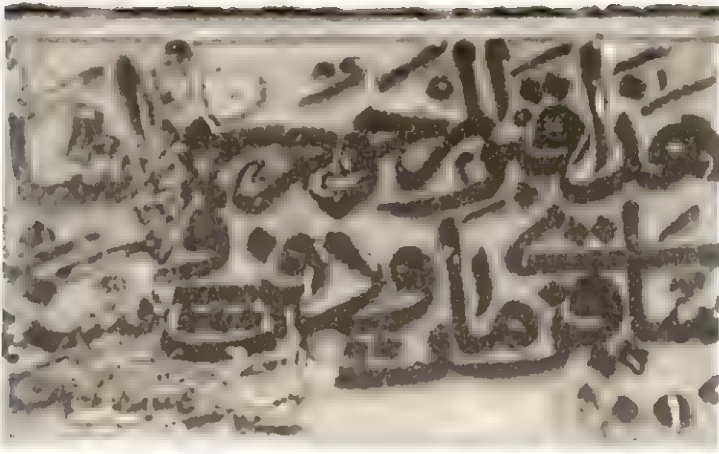
## نص الشاهد\*

يا زائر لقبور الأولياء إذا	أتيتها فتأدب حين تأتيها
وادخل لروضة هذا الشيخ وادعوا	له وللسبب في إقباره فيهما
فإنها روضة قد شيدت وبها	من عظيم الله تقدما وتنزيها
محمد هو بالخطاب مشتهر	له فضائل لا تحصى لحصنها
عسى الإله الذي بالعفو متصف	يعفو على زائرها مع محيها
.....	.....
محمود خازن الدار هو جددها	لأجل خطابه تاريخها فيها

### تاريخ الشاهد 1091هـ / 1680م

يوجد هذا الشاهد بأعلى مدخل ضريح سيدي محمد بن عبد الرحمن بن حسين بن محمد أبو عبد الله الخطاب الطرابلسي، ويقع هذا الضريح بشارع محمود بمدينة طرابلس القديمة، ولد في سنة 956هـ / 1549م. قام محمود خازن الدار بتجديد هذه الروضة سنة 1680م، التاريخ نفسه الذي بني فيه مسجده الملاصق لهذا الضريح.

\* بلدية طرابلس في مائة عام.



شاهد مقبرة محمد باشا الساقزي



## نص الشاهد\*

هذا قبر المرحوم محمد باشا ساقزلي مات  
ودفن في سنة تسعة وخمسين وألف

### تاريخ الشاهد 1059هـ / 1649م

يوجد هذا الشاهد بأعلى المدخل الرئيسي، المؤدي إلى مقبرة محمد باشا الساقزلي، وهي المجاورة والملاصقة لمقبرة سيدي درغوث بباب البحر.

تولى محمد باشا الساقزلي داي طرابلس من 1632-1649م وهو عالج من منطقة كيوس، التي تقع بجزيرة ساقرا اليونانية كان اسمه الأصلي (جوفاني).

---

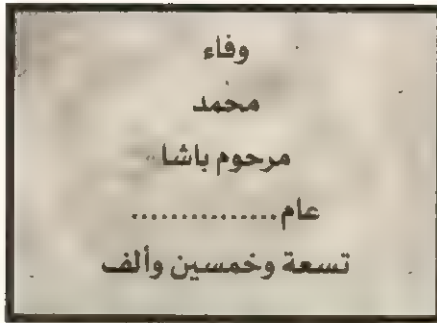
\* قراءة المؤلف.



شاهد قبر محمد باشا الساقزلي



نص الشاهد



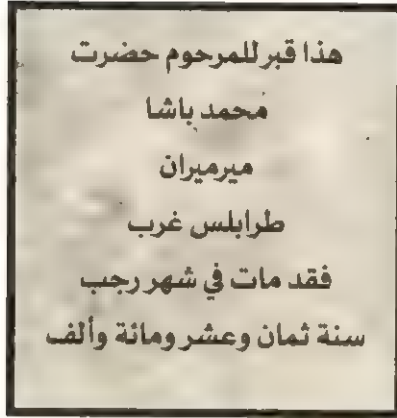
### تاريخ الشاهد 1059هـ / 1648م

يوجد هذا الشاهد مثبتاً على قبر محمد باشا الساقزي،  
بالمقبرة التابعة لجامع درغوث باشا وهذا العليج من مدينة كيوس بجزيرة  
ساقز اليونانية، وقد حكم هذا العليج طرابلس 1632/1649م.

\* قراءة المؤلف.



شاهد قبر محمد باشا شائب العين



### تاريخ الشاهد 1118هـ / 1705م

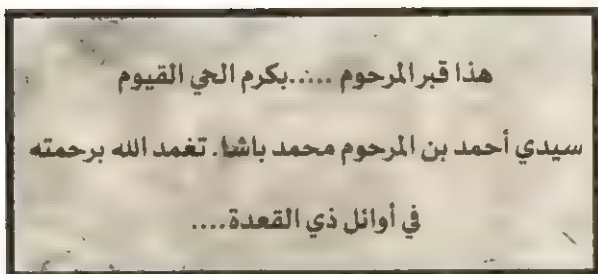
يوجد هذا الشاهد مثبتاً بقبر محمد الإمام باشا الكره دغلي، الملقب بشائب العين، وهو من ألبان الجبل الأسود بالبلقان، (يلاحظ أن ما نسب إليه الكردغلي، إنما كان ترجمة بالتركية لكلمة الجبل الأسود).

حكم هذا الباشا طرابلس 1687/1701م، وعندما عُزل توجه إلى الأستانة ثم رجع إلى طرابلس أثناء فترة حكم صهره خليل باشا الأرناؤوطي الذي حكم طرابلس 1702/1709م ولما توفي شائب العين دفن بجامعه الذي قام بتأسيسه بسوق الترك بمدينة طرابلس.

\* قراءة المؤلف.

## شاهد قبر أحمد بن محمد الإمام شائب العين

نص الشاهد



وجد هذا الشاهد مثبتاً فوق أحد القبور الموجودة ضمن المقبرة الخارجية الخاصة بجامع شائب العين، ويحتمل أن يكون صاحب هذا القبر أحد أبناء محمد باشا شائب العين.

## شاهد قبر عثمان باشا الشوهلي

نص الشاهد\*

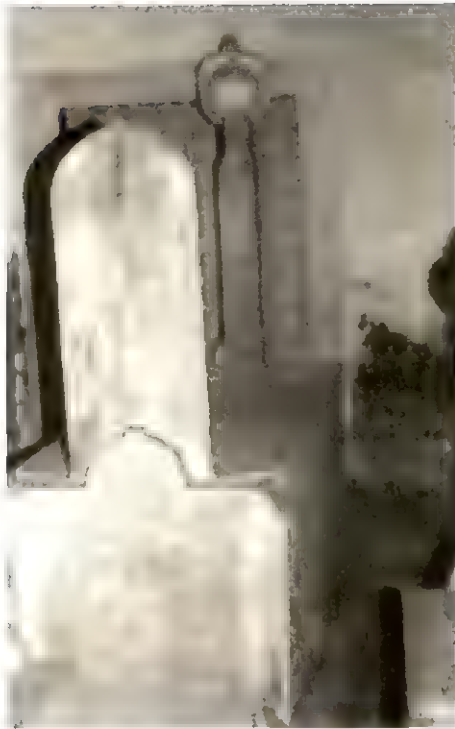


تاريخ الشاهد 1080 هـ / 1669 هـ

يوجد هذا الشاهد فوق قبر عثمان باشا الشوهلي، دفين مقبرة سيدي درغوٲ بباب البحر.

---

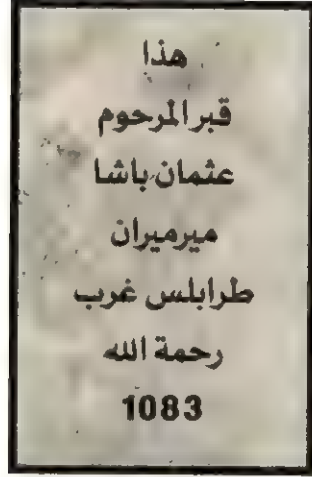
\* بلدية طرابلس في مائة عام.



شاهد قبر عثمان باشا الساقزي



## نص الشاهد



### تاريخ الشاهد 1083هـ / 1672م

يوجد هذا الشاهد مثبتاً على قبر عثمان باشا الساقلي، وهو علق من أصل يوناني، من مدينة كيوس الواقعة بجزيرة ساقز. حكم هذا الباشا طرابلس 1649/1672م، ودفن بالمدرسة التي شيدها بمنطقة باب البحر، بداخل مدينة طرابلس القديمة.

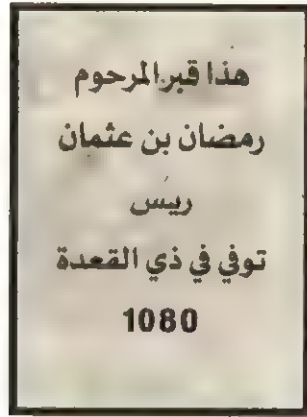


شاهد قبر رمضان بن عثمان  
ريس





## نص الشاهد\*



### تاريخ الشاهد 1080 هـ / 1669 م

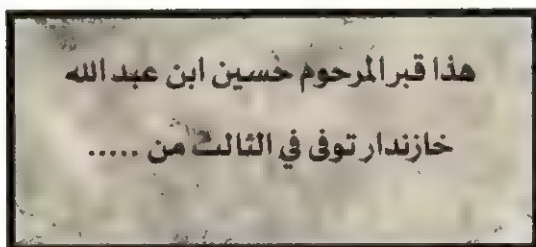
يوجد هذا الشاهد فوق قبر رمضان بن عثمان رئيس، وهو الذي شُيّد بنيان المسجد الجامع المعروف عند الناس، بجامع سيدي سالم المشاط، بمنطقة باب البحر.

والجدير بالذكر أن هذا المؤسس قد شيّد هذا الجامع على ضريح سيدي سالم المشاط والمقبرة الملحقة به.

\* بلدية طرابلس في مائة عام.

## شاهد قبر الخازن دار حسين بن عبد الله

نص الشاهد \*



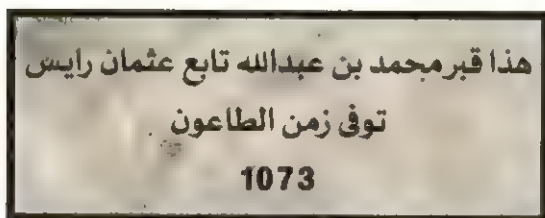
يوجد هذا الشاهد مثبتاً بقبر الخازن دار حسين بن عبد الله بمقبرة سيدي درغوث بباب البحر، وقد اندثر تاريخ وفاته المدون بهذا الشاهد بسبب قدم الكتابة به.

---

\* قراءة المؤلف.

شاهد قبر من الفترة العثمانية الأولى  
محمد بن عبدالله

نص الشاهد\*



تاريخ الشاهد 1073هـ / 1662م

وجد هذا الشاهد مثبتاً فوق قبر، يقال أنه يخص أحد أعوان بحرية  
عثمان ريس بمقبرة سيدي درغووث، بباب البحر، وهو معروف باسم محمد  
بن عبدالله.

---

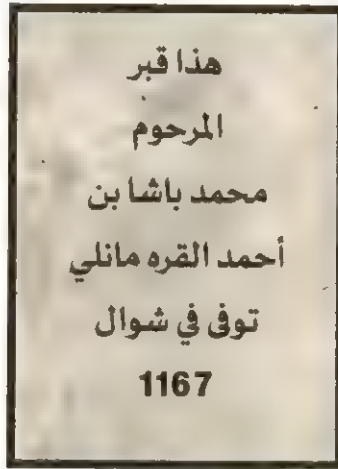
\* بلدية طرابلس في مائة عام.



شاهد قبر محمد باشا القره مانلي

## شاهد قبر محمد أحمد باشا القره مانلي

نص الشاهد



### تاريخ الشاهد 1167هـ / 1753م

يوجد هذا الشاهد منتصباً فوق قبر محمد باشا بن أحمد باشا القره مانلي، الدفين بجوار قبر والده وخليفته في الحكم بجامع أحمد باشا القره مانلي.

وهو من أم كانت في الأصل أرملة لخليل باشا الأرمنووطي الذي حكم طرابلس من 1702/1709م وكان والدها هو محمد باشا الإمام شائب العين الذي تولى حكم طرابلس 1687-1701م.



شاهد قبر الرايس مصطفى قوري



هو الـحي الباقي  
صاحب الخيرات والحسنات وراغب الجنة والدرجات  
باني هذا الجامع الشريف هو قبر .....  
باشيان دركا علـاي كورجي مصطفى بك رضا الله تعالى  
الفاخرة

### تاريخ الشاهد 1272هـ / 1855م

يوجد هذا الشاهد منتصباً فوق قبر الرايس مصطفى قورجي (رايس المرسى)، وأصله علجي من بلدة جورجيا، تصاهر مع يوسف باشا القره مانلي بزواجه من ابنته، وقد ولاه وظيفة رئيس البحرية الطرابلسية، ورئيس لمرسى طرابلس وفي عهده قام ببناء جامع كبير، يعرف باسمه ومكانه بمنطقة باب البحر بطرابلس، ألحق به مدرسة ومقبرة خاصة وضحاً دفن به سنة 1855م.

## شاهد قبر زوجة شاكر أفندي

يوجد هذا الشاهد منتصباً فوق قبر امرأة بالمقبرة المكشوفة والملحقة  
بمدرسة عثمان باشا الساقزي.

وهذا القبر يخص زوجة أحد الوجهاء من الترك، ويدعى شاكر أفندي  
المعاصر لفترة حكم أحمد عزت باشا لطرابلس 1884م.

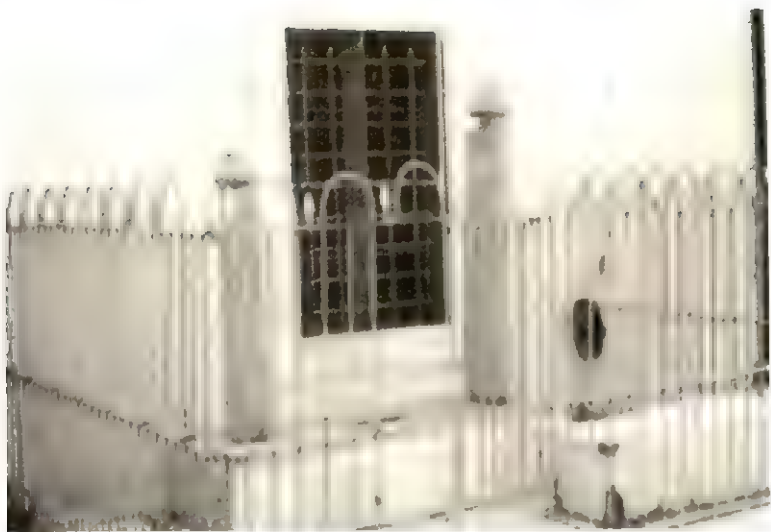


تاريخ الشاهد 1266هـ / 1849م



هو الباقي  
لقد اطلقت الدنيا وطلقت أهلها وساحت إلى الفردوس تطلب  
مقعداً زوجة شاكر افندي.....  
خلفت من الأبناء ثلاثة أولاد مقربة الأوطان ساكنة في الثري لياجر وعد الله  
هو حكم ينقدا فياري في الفردوس واجعل فيها جوارى بيت مصطفى محمدا  
ايا وافقا على قبرها اقرأ فاتحة إلى روحها مجازاً من .....  
فانظر واعبر بما يدعو الأموات عاقلاً وجاء وعد الله ليس له رول  
1266 هـ

تاريخ الشاهد 1266 هـ / 1849 م



شاهد قبر محمد السيد (شيخ البلد)



أصبحت ضيف الله في دار الرضا ما حسن الرحمن حين  
القيته لذني بلكاك بالعفو والغفران  
يارب اسالك محمد خير الورى فاغفر له يا ذا الجود والإحسان  
الهي عبد العاصي اتك مقر بالذنوب فارحمه برحمة منك  
يامنان وهو الفقير السيد الحاج محمد الشريف قبوجي باشي  
وشيخ طرابلس الغرب لروضة ورضا الله الفاتحة توفي في  
شعبان

### اللوحة بتاريخ 1271هـ / 1854م

يوجد هذا الشاهد، فوق قبر محمد الشريف المعروف (بالسيد)، وهذا  
القبر موجود بالفناء الخارجي، لجامع درغوث باشا بباب البحر، بداخل  
مدينة طرابلس القديمة، وقد أحيط هذا القبر بسيياج حديدي.

ومحمد الشريف من أسرة ليبية عربية تعرف بعائلة (الكعبازي) ويقال  
أنها وافدة من شبه الجزيرة العربية «مكة» وكان يطلق على هذه العائلة  
أثناء الفترة العثمانية قبوجي.

تولى محمد الشريف وظيفة شيخ البلد، أثناء فترة حكم الوالي مصطفى  
نوري باشا 1852-1855م أما تاريخ وفاته فهو في سنة 1270هـ / 1853م.

\* بلدية طرابلس في مائة عام.

قبور إسلامية بمقبرة درغوت باشا  
تعود للفترة العثمانية

محمد باشا علي بي

محمد بي بن علي رضا باشا  
1872/1289م

الحاج مصطفى افندي المعلم الطرابلسي

محمد نديم بن محمود نديم باشا  
1862/1279م

أحمد حفيد والي طرابلس أحمد راسم باشا  
1892/1310م

فاطمة هانم زوجة والي طرابلس  
محمود نديم باشا 1862/1279م

علي باشا 1855/1272م

زبيدة هانم 1276/1859م

فاطمة بنت محمد باشا

رمضان بي 1092/1681م

كاتب والي طرابلس علي محمد بهاء  
الدين  
1305/1887م

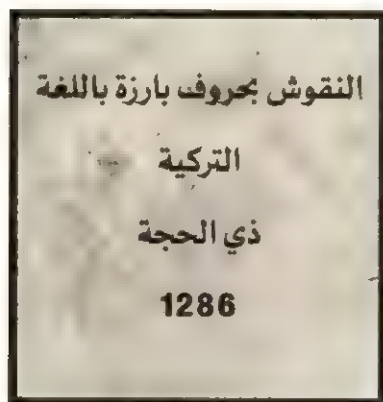
الطبيب أحمد بي دكتور الفيلق  
العاشر

أحمد مختار بي دفتر دار طرابلس

حسن رضا رسام خرائط في  
طرابلس 1295/1878م

## شاهد قبر في الفترة العثمانية

نص الشاهد



### تاريخ هذا الشاهد 1286هـ / 1869م

يوجد هذا الشاهد منتصباً فوق قبر مجهول بفناء جامع درغوث باشا، مجاوراً لقبر شيخ البلاد محمد الشريف، وهو معاصر لفترة حكم المشير علي رضا باشا الجزائري لطرابلس 1866-1870م.

## شاهد قبر من الفترة العثمانية الأولى مصطفى آغا

نص الشاهد

هذا قبر مصطفى آغا أبزن توفي في شوال غرة سنة  
ثلاث وسبعون وألف 1073

تاريخ الشاهد 1073هـ / 1662م

وجد هذا الشاهد مثبتاً فوق أحد القبور المدفونة بمقبرة سيدي درغوث

بباب البحر.

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

مكتبتي الخاصة

على موقع ارشيف الانترنت

الرابط

[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)



شواهد  
المدارس





لوحة مدرسة عثمان باشا التذكارية



جسار يوسف اللومبي

حضرت عثمان باشا يسر الله له من الخيرات ما شاء أسس بنيان هذه  
المدرسة وجعلها لطلب العلم وتلاوة القرآن إلهي تجاوز عن سيناته  
يارحمان تحريرا في غرة ذي القعدة في سنة أربع وستين وألف

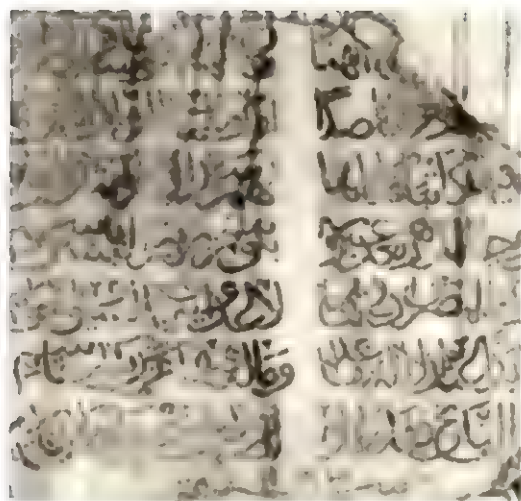
### تاريخ اللوحة 1064هـ/1653م

توجد هذه اللوحة التذكارية بأعلى البوابة الرئيسية لمدرسة عثمان باشا  
الساقزي، التي تقع بشارع جامع درغوث بمدينة طرابلس القديمة.

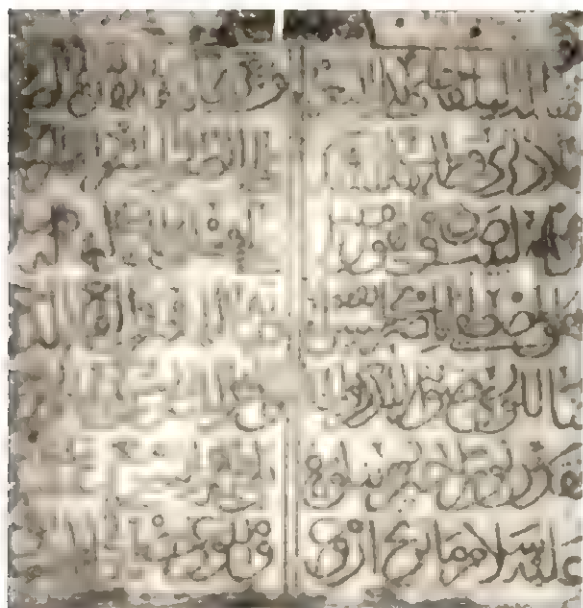
قام بتأسيس هذه المدرسة عثمان باشا الساقزي سنة 1064/1653م  
وقد تولى هذا الباشا دايأ على طرابلس 1649/1672م وهو عالج من أصل  
يوناني من مدينة كيوس التي تقع بجزيرة ساقز.

وقد ألحق بهذه المدرسة التي تحفها الأعمدة الرخامية مسجداً لصلاة  
الأوقاف مغطى بقبة مقلمة الشكل إلى جانب ضريحه المغطى أيضاً بقبة  
مقلمة، وقد قام هذا الداي بتأسيسها على أنقاض مدرسة إسلامية قديمة  
أخرى عرفت في التاريخ بالمدرسة المنتصرية أو المستنصرية، تم بناؤها  
بين سنتي 555-558هـ على يد عبد الحميد بن أبي الدنيا، أثناء ولاية بني  
مطروح على طرابلس في عهد الموحدين ويتكون مبنى هذه المدرسة من عدة  
فراغات معمارية أهمها الباحة المكشوفة لهذه المدرسة، والخللوي الخاصة  
لمبيت الطلبة وبيت الصلاة وضريح مؤسس المدرسة.

\* بلدية طرابلس في مائة عام.



اللوحة التذكارية لمدرسة مصطفى الكاتب

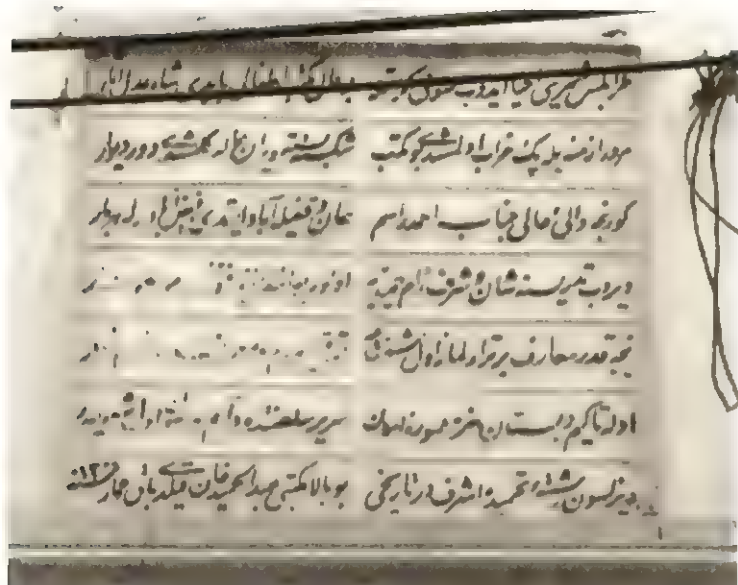


الهناء.....قاصد لقد فات ما للزمان عواصم فيها كاتبنا فانا بها  
اسير الأيام.....مثل المواسم  
وجه الدهر بعد عبوسه بنور مثير يبسن البشر باسم  
مدرسة المصري في بنائها لا عد ويرفع السيوف لحواسم  
ما يدا عند الاله ما عدا وماله في خيريك مقاسم  
التاريخ فيها فعلا ن أصيب يد مصطفى ابن قاسم

### تاريخ اللوحة 1183هـ / 1768م

توجد هذه اللوحة فوق مدخل بيت الصلاة بداخل المدرسة، وقد قام بتأسيسها مصطفى بن قاسم المصري ويلقب بالخوجة ويلقب أيضا بالكاتب، بسبب الوظيفة التي كان يحملها.. إذ كان هذا المؤسس كاتباً خاصاً للباشا علي القره مانلي، أثناء فترة حكمه طرابلس 1754/1793.

وتعتبر هذه المدرسة من المدارس القديمة في مدينة طرابلس، وقد ألحق بها هذا المؤسس مكتبة تحتوي على كتب نفيسة، ويقال أن هذه المكتبة كانت نواة لمكتبة الأوقاف، المعروفة بمدينة طرابلس.



اللوحة التذكارية لمدرسة العريضة زهرة



النص باللغة التركية\*

كتابات شعرية باللغة التركية وقد نقشت بحروف بارزة  
بالخط الفارسي

الترجمة العربية

أحيا هذا المرفق مشير طرابلس وجعله مدرسة للأطفال، وكان هذا المبنى عبارة  
عن خراب، تم تجديده في عهد الوالي العالي الجنب أحمد راسم، وفي فترة حكم  
السلطان عبد الحميد خان سنة 1300  
وقد جعل لهذه المدرسة وقف

### تاريخ اللوحة 1300هـ / 1882م

توجد هذه اللوحة مثبتة بأعلى مدخل هذه المدرسة وهي عبارة عن  
منزل صغير بالدور الأول ومكانه بشارع جامع الدروج ملاصقاً لمبنى حوش  
الباشوات وتقول الروايات الشفوية بأن هذه المدرسة كانت تستقبل بعض  
أطفال المدينة من الفتيات، تحت ما يعرف باسم (العريضة زهرة)، وتقول  
هذه الروايات أيضاً بأن مبنى هذه المدرسة كان في سابق عهده يمثل مقراً  
للزاوية التيجانية التي تم تأسيسها في الفترة الإسلامية بمدينة طرابلس  
القديمة.

\* كتب هذا النص بالأسلوب الشعري التركي وقام بالترجمة د. عبدالكريم أبوشويرب.

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة  
مكتبتي الخاصة  
على موقع ارشيف الانترنت  
الرابط

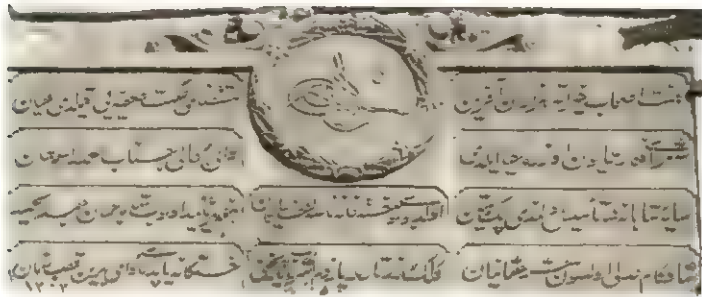
[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)







مستشفى الغرباء



اللوحة التذكارية لمستشفى الغرباء



تمت أصحاب خيراتہ مزاراتافرين مقصامي حکمت صحبة لي قليدي عيان  
 شهري افكارهمايون اورزه احيا ايلدي والي عالي جناب احمد راسم يمان سايه  
 شابان ده تأسيس اولندي بك متين اولدي بونو خسته خانه ناسر لطحارايما  
 مظهر تايبید اولوب شاه جمان عبدالحميد  
 شادکام عدلی اولسون معشر عثمانيان کک زرتاد لم يازرم اشرفا تاريخي  
 ختکانه يايده ماواي بسرين قطب رفان

1303

### تاريخ اللوحة 1303هـ / 1885م

معنى النص

حسب سيرة اصحاب الخيرات المستمدة من افكار السلطان  
 ..... قام جناب الوالي احمد راسم بتأسيس بناء متين جدا جعله  
 مستشفى تعد مظاہر تاييد سلطان الدنيا محمد الحميد يامعشر العثمانيين  
 بهذا تؤرخ أن هذا المستشفى بناه قطب الزمان

1303

يوجد هذا الشاهد بأعلى مدخل مبنى مستشفى الغرياء بمنطقة باب البحر طريق سيدي سالم المشاط بمدينة طرابلس القديمة.

قام بتأسيس هذا المستشفى الوالي التركي أحمد راسم باشا أثناء ولايته على طرابلس 1883/1898م، ويتكون من ثلاثة طوابق أقامه على أنقاض مبنى آخر قديم كان في السابق فندقاً يتبع البلدية، وقد أُعيدَ ليكون مستشفى يعالج فيه الأهالي من الفقراء، وقد اشتهر باسم مستشفى الغربية بسبب قربه من مقبرة إسلامية قديمة يقال لها (جبانة الغربية)، ثم تحول مبنى هذا المستشفى إلى مدرسة عسكرية رُشدية، بعد نقل نشاط المستشفى القديم إلى مبنى آخر خارج المدينة وهو المبنى الذي عرف آنذاك بمستشفى البلدية بشارع ميزران.

ويتكون مستشفى الغرياء من ثلاثة طوابق صممت بطريقة هندسية معمارية تكفل بتغطية احتياجاته الوظيفية كمستشفى خاص بإيواء المرضى، وسد متطلبات العلاج اليومي للمصابين، وقد احتوى هذا المستشفى على مائة وخمسين سريراً.

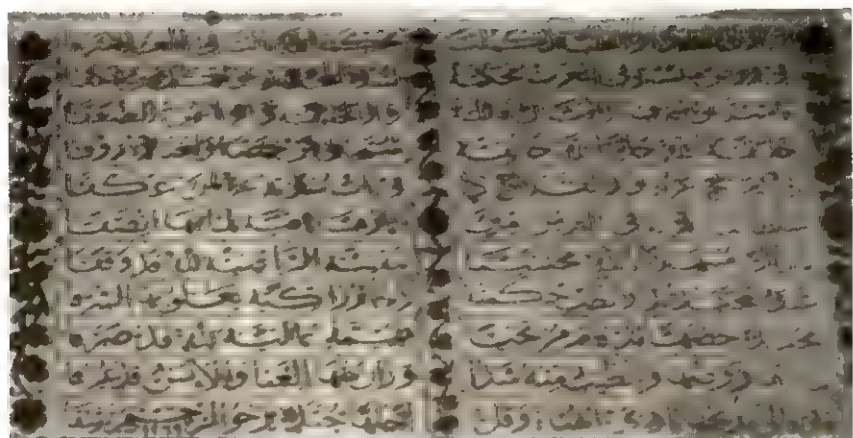
متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

مكتبتي الخاصة

على موقع أرشيف الانترنت

الرابط

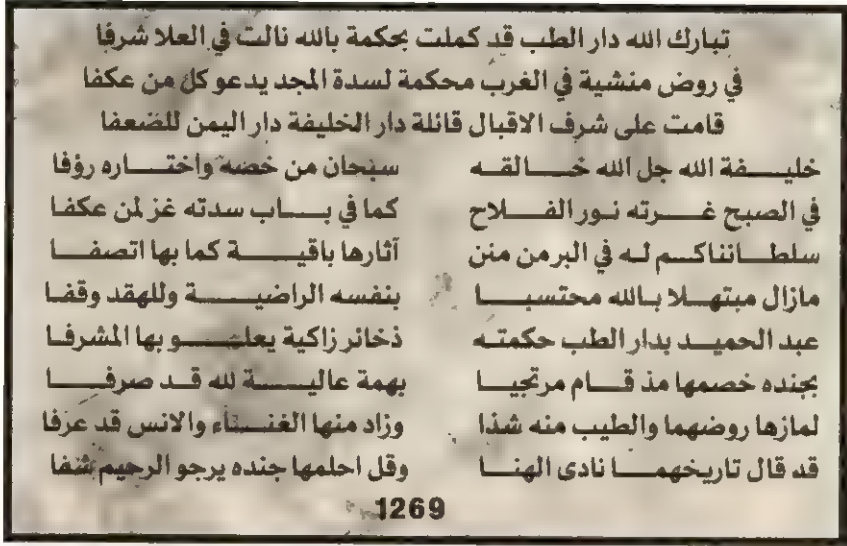
[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)



اللوحۃ التذکاریۃ لدار الطب



## نص اللوحة\*



## تاريخ اللوحة 1269 هـ / 1852 م

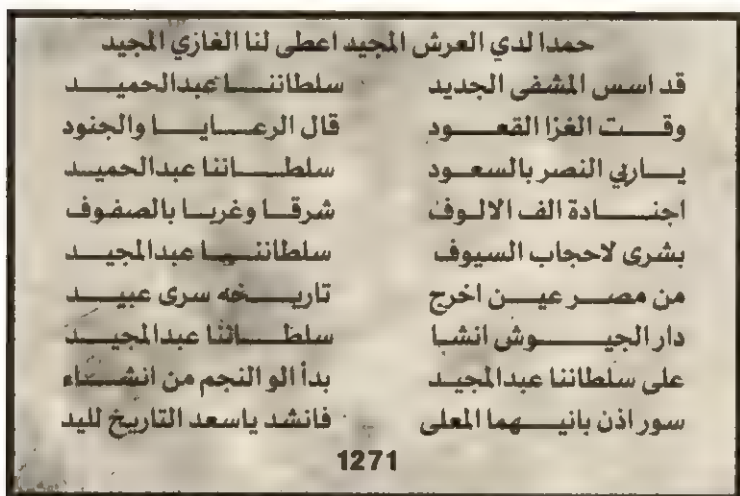
\* قام بقراءة النص المؤلف من الصورة المنشورة للوحة التذكارية لمجلة تراث الشعب (تحقيق د. عبد الكريم أبوشويرب. صورة اللوحة بالعدسة).

كانت هذه اللوحة مثبتة بسقيفة دار الطب، ومكانها بشارع الزاوية  
العيادة الخارجية لمستشفى طرابلس المركزي وقد أُزيل هذا المبنى ونقلت  
هذه اللوحة إلى المتحف الإسلامي، ومن خلال القراءة الموجودة بها يتبين أن  
الوالي العثماني مصطفى نوري باشا، بعد توليه حكم طرابلس من - 1855  
1852م، في عهد السلطان عبد المجيد، قد حول هذا المبنى إلى مستشفى  
عسكري سماه دار الطب سنة 1269هـ / 1852م، وكان هذا المبنى في الأصل  
منزلاً كبيراً للقره مانليين اتخذ محمد القره مانلي مقر لقيادته في الحرب  
الأهلية ضد علي القره مانلي سنة 1832م.



## لوحة إنشاء مشفى ودار للجيش بالمنشية

نص اللوحة\*



تاريخ اللوحة 1271هـ / 1853م

\* أشار إلى هذه اللوحة التذكارية أتوري روسي في كتابه الكتابات العربية والتركية بمتحف طرابلس. ليبيا.

كانت هذه اللوحة مثبتة بئكنة عسكرية ومن خلال التاريخ المدون بهذه اللوحة التذكارية يتضح أن الوالي العثماني مصطفى نوري باشا الذي تولى حكم طرابلس 1852/1855 هو الذي قام بإنشاء هذا المستشفى بمنطقة منشية طرابلس.

قامت قيادة الجيش العثماني في طرابلس بإنشاء مركز يلتقي فيه أفراد وضباط الجيش العثماني للتداوي والاستشفاء بمنطقة المنشية، وكانت هذه الفترة قد تزامنت مع عهد السلطان العثماني عبد المجيد.



شواهد  
الفتنة

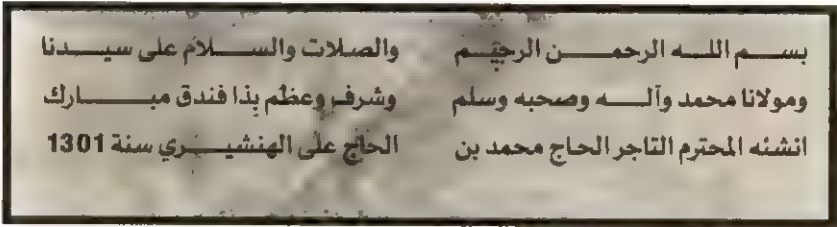


اللوحة التذكارية لفندق الباشا (عثمان الساقزي)



اللوحة التذكارية لفندق الهنشيري





### تاريخ اللوحة 1301هـ / 1883م

توجد هذه اللوحة التذكارية على مدخل فندق الهنشييري، الذي يقع بسوق الترك، بداخل أسوار مدينة طرابلس القديمة، وقد بنى هذا الفندق الحاج محمد بن علي الهنشييري سنة 1301/1883م، مجارة لما قام به شريكه الحاج رمضان ميزران، الذي قام هو الآخر ببناء فندق بطريق الحلقة بالمدينة القديمة، وكان هذا المؤسس من تجار القوافل العاملة بين طرابلس وبعض الأقطار الإفريقية الأخرى، كان هذا الفندق يتكون من طابقين أرضي وعلوي قبل إزالة معظم أجزائه، بعد نشوب الحرب العالمية الثانية.

\* النص منقول من المقال الذي نشره الأستاذ محمود الصديق أبو حامد في مجلة ليبيا القديمة.

\*\* مجلة تراث الشعب/ العدد الحادي عشر 1989م.

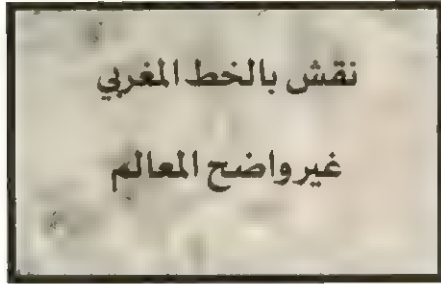
\* يقال أن التاجر الحاج محمد بن الحاج علي الهنشييري قام بتأسيس الجامع القريب من مقبرة سيدي علي الهاني على غرار ما قام به شريكه التاجر الحاج رمضان ميزران الذي قام هو أيضا بتأسيس الجامع المعروف بشارع ميزران.



اللوحة التذكارية لفندق أحمد الظفاني (زميت)



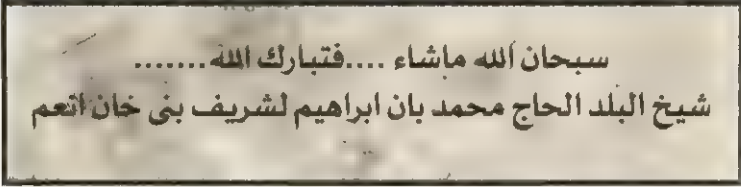




يعرف هذا الفندق إبان فترة حكم يوسف باشا القره مانلي، بفندق الظفائري، وهو من تجار القوافل ثم ابتاعه في تلك الفترة كاتبه التاجر مصطفى زميت، ثم عرف هذا الفندق أثناء فترة الاحتلال الإيطالي بفندق المالطية، وكان ذلك بسبب إقامة بعض المالطيين به، الذين كانوا يعملون في صيد وتجارة الأسفنج والأسماك.



مدخل فندق بنت السيد



### تاريخ اللوحة 1269هـ/1852م

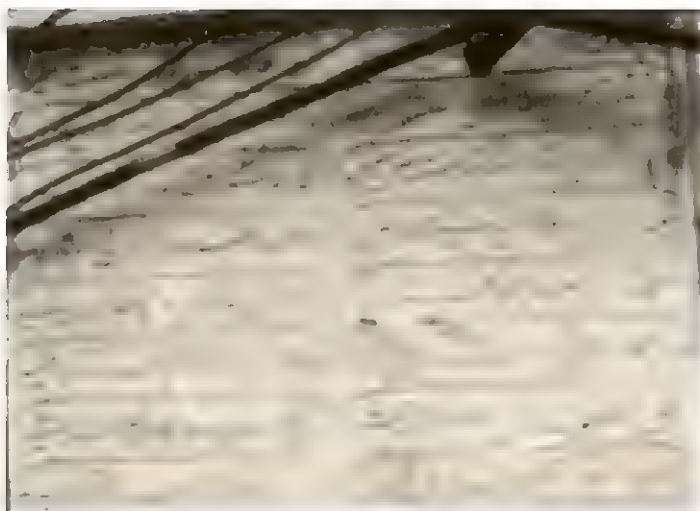
توجد هذه اللوحة فوق مدخل فندق بنت السيد الكائن بباب البحر بالقرب من القوس الروماني المعروف باسم ماركوس أوريليوس.

كان هذا الفندق من أملاك شيخ البلد محمد إبراهيم الشريف، وعرف عند العامة بالسيد، وهو لفظ يعطى في العادة للأفراد الذين ينتمون إلى الشجرة الشريفة، وكان ذلك في النصف الأخير من القرن الثامن عشر الأفريقي، وقد ورثت ابنته هذا الفندق فصاري عرف بفندق بنت السيد، وكان قبلئذ يعرف باسم فندق باب البحر الكبير، وأشار إلى هذا أحد الباحثين بوجود كنيسة قديمة به، وكانت هذه التسمية (فندق باب البحر) بسبب قربه من باب البحر المعروف بمدينة طرابلس القديمة.

استأجرته قنصلية جنوة لغرض استعماله مقراً لها في طرابلس، وكان ذلك بناء على اتفاقية بين قنصل جنوة وحاكم طرابلس، حيث لعبت هذه القنصلية دوراً هاماً في مجريات الحركة السياسية والتجارية والعسكرية أثناء فترة العهد العثماني والقرن مانلي في ليبيا.

\* قراءة الباحث التاريخي سعيد علي حامد.

\* الكاتب الإيطالي غوليمو قواد روفي تحقيق نشر اللغة الإيطالية.



اللوحة التذكارية لفندق علي القرقي



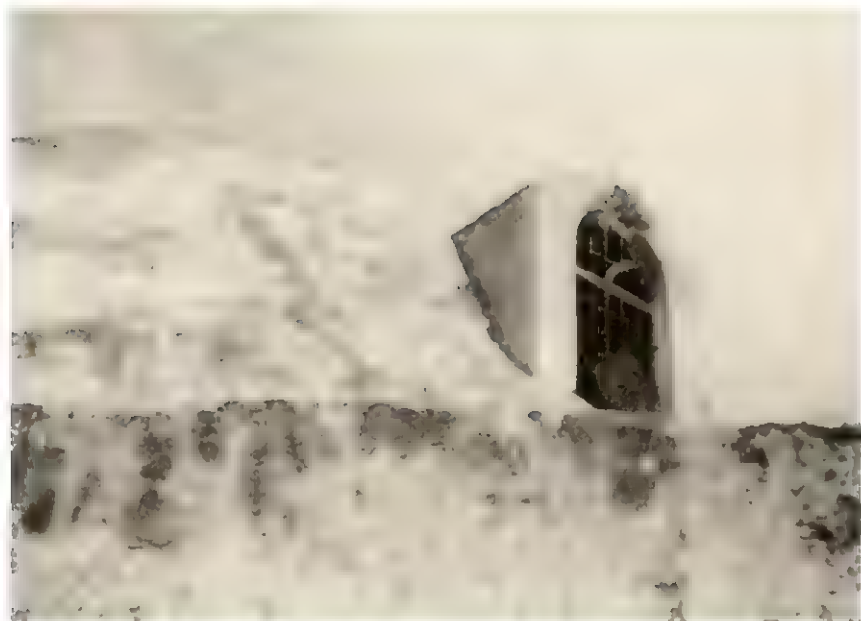
فأن مررت بها الخان متهجاً	أن المحاسن اجتمعت فيه
وانظر ترى بهجة تسي العقول بها	وتزه الطرف فيما صار يحويه
وان تكن طاعنا قد جئت من سفر	تجده مسكناً والوكر تسليه
يقول من أمه من أي ما وطني	مامثله عندنا خان يضاهيه
حيث الغريب يجد بحسنه بدلا	والوطن والأهل والأحاب ينسيه
ولا محاله أن الساكنين به	يدعون ربهم جهرا ليساليه
على أفندي أدام الله نعمته	شيخ البلاد رفيع القدر منضيه
وعند ماتمه أرخت مرتجلاً	نال العلا والسنة قال مبيده

توجد هذه اللوحة مثبتة على مدخل فندق القرقي، الذي يطل على سوق الصياغة بمدينة طرابلس القديمة، بناه الشيخ علي القرقي وأصله من جزيرة قرقنه بتونس، تولى هذا المؤسس منصب شيخ البلاد سنة 1870م، وقد كان هذا الشيخ إلى جانب تقلده للوظائف المذكورة يمارس الأعمال التجارية وعلى وجه الخصوص بيع وشراء العقارات مثل الفنادق والمحلات التجارية بالأسواق العامة، ومن ذلك بعض دكاكين سوق الرباع الجديد (اللفة) وحمام النسي الذي اشتهر في زمنه باسم حمام الشيخ.

\* مجلة تراث الشعب / العدد الحادي عشر 1983م.







صورة الحمام الكبير





### تاريخ اللوحة 1069هـ / 1658م

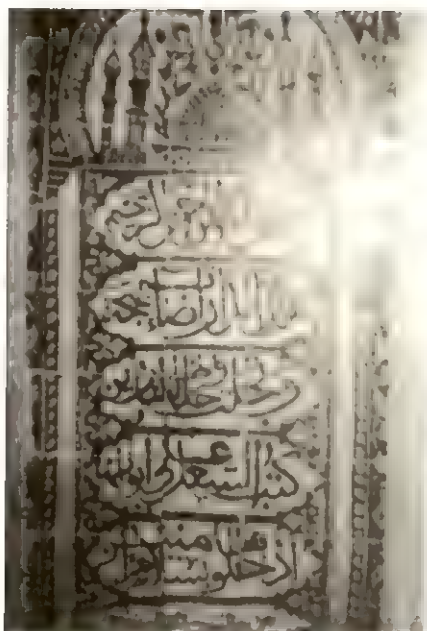
أورد الكاتب أتوري روسي في تناوله لموضوع الكتابات العربية والعثمانية، هذا النقش الذي يبين تاريخ انشاء الحمام الكبير، الكائن بسوق الحرارة بمدينة طرابلس القديمة، وهذا الحمام من تأسيسات عثمان باشا الساقلي، أثناء فترة حكمه لطرابلس 1649 / 1672م وقد ألحقه إلى أوقاف مدرسته.

---

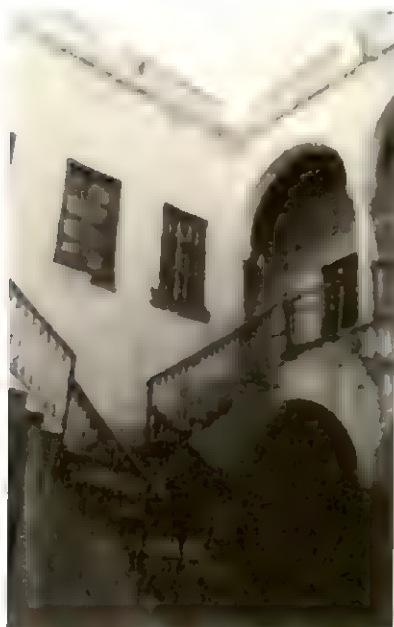
\* مجلة تراث الشعب / العدد الحادي عشر 1983م.



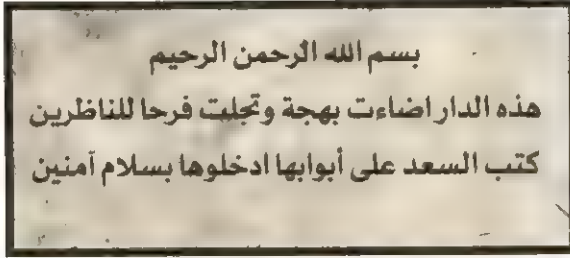




اللوحة التذكارية لحوش بيت المال / محسن

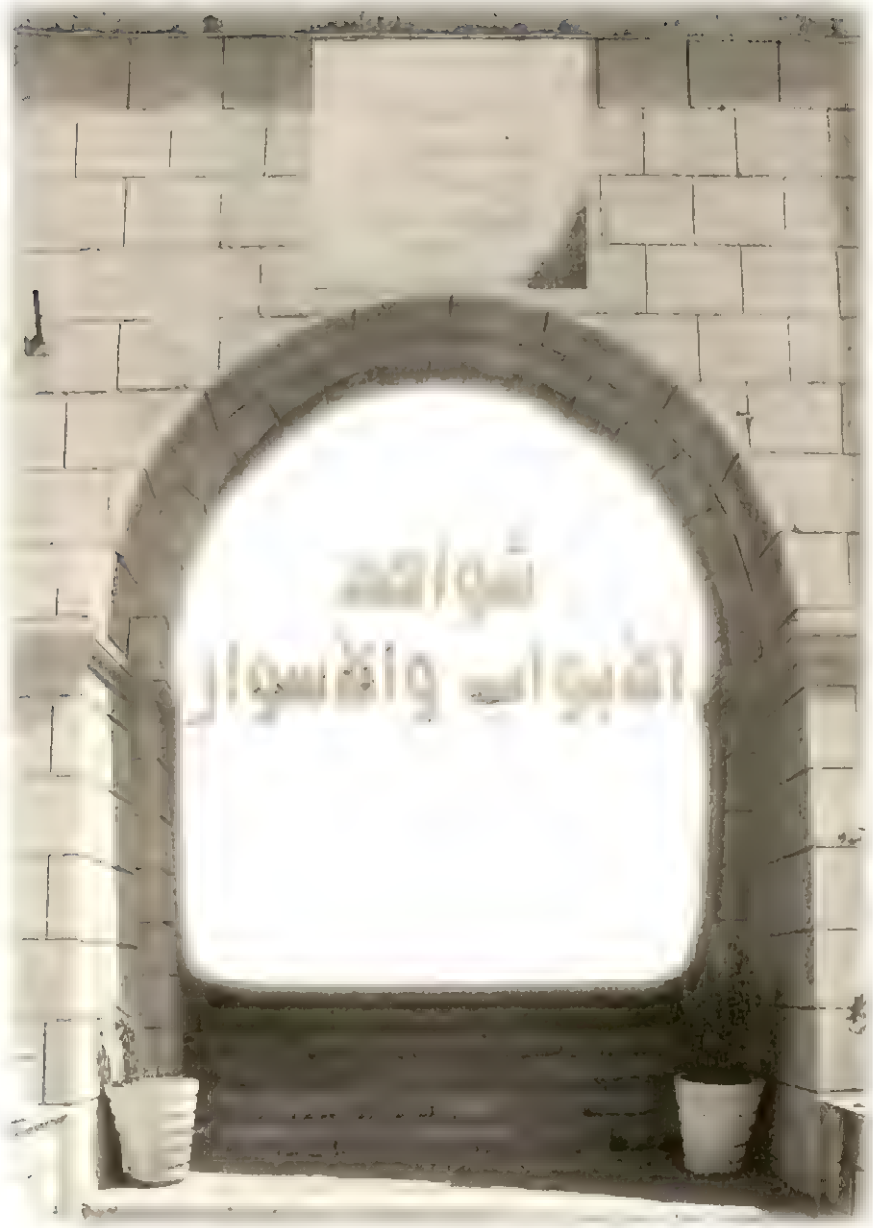


## نص اللوحة



توجد هذه اللوحة الخزفية بداخل أحد الغرف بحوش بيت  
المال / محسن بالطابق الأول منه، ومكانه بمركز تقاطع الأربع عرصات  
بمدينة طرابلس القديمة.



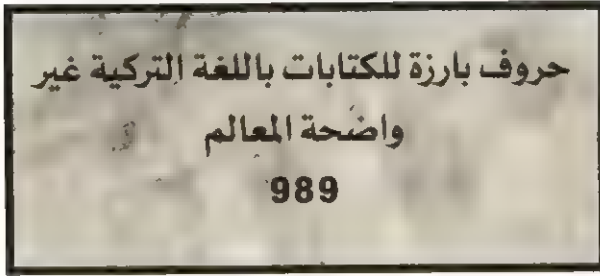




باب هواره أو باب المنشية







### تاريخ اللوحة 989هـ/1581م

توجد هذه اللوحة بالجانب الأيمن من باب هواره المعروف أيضا بأسماء أخرى ومن هذه الأسماء ما يعرف بباب المنشية وباب المدينة وباب البر.

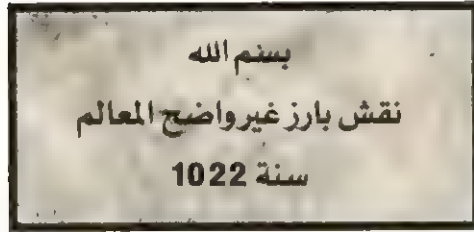
والمتطلع لهذه اللوحة يجد أنها قد نقشت بحروف بارزة، وباللغة التركية وبعد قراءة التاريخ المدون بها، يتضح أنها قد كتبت أثناء فترة حكم جعفر باشا لطرابلس 1569/1581م وكان هذا الباشا علجاً من سكان حدود روسيا.

ويوجد أسفل هذه اللوحة التذكارية، لوحة أخرى رخامية بيضاوية الشكل، تحمل طغراء السلطان مراد الثالث.

وهذه اللوحة والطغراء، هما من الكتابات والنقوش التي تمت بمناسبة افتتاح باب هواره في تلك الفترة.

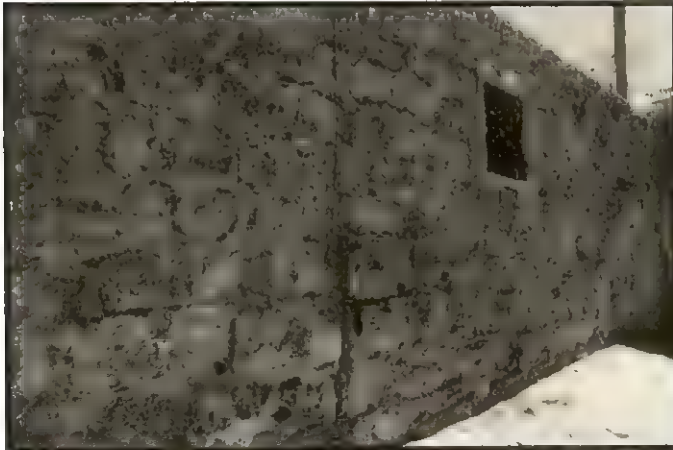


شاهد سور باب البحر



### تاريخ اللوحة 1022هـ / 1613م

توجد هذه اللوحة بمتحف السراي الحمراء بطرابلس بجناح النقوش الإسلامية، ويتضح من خلال ما ورد بها، أن الداوي (صفرداي) قام بتجديد السور الشمالي الشرقي للمدينة سنة 1613م.

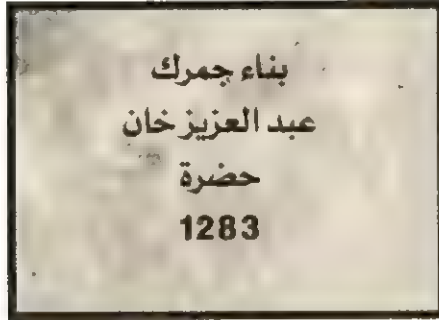








مبنى جمرك طرابلس القديم



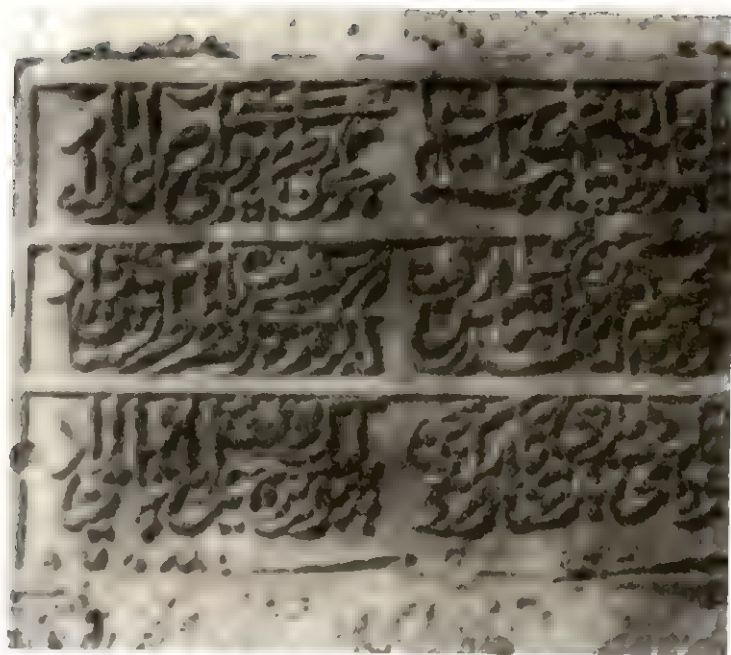
تاريخ اللوحة 1283هـ / 1866م

أورد الكاتب أتوري روسي في تناوله لموضوع الكتابات العربية التركية، هذا النقش الذي بين تاريخ تشييد مبنى الجمرک، الكائن بميناء طرابلس، وهذا المبنى قام بتأسيسه المشير علي رضا باشا أثناء فترة ولايته الأولى على طرابلس 1866/1870م، وكان ذلك في عهد السلطان العثماني عبد العزيز.









اللوحة التذكارية لدار البارود



## نص اللوحة

جهانك دوليته اورلسون علي باشا يارم جون شهر طرابلوس ابتدى ارم  
عد ليله باد شورسم محكم ايتشدر بناء على اساس روسن له كورسه بر نظر  
طرز بناسن شديد وشديد انك بولنا في دي دي بنده سي ككوردر كه بنى  
بورج قلعة على شابولا دمي على دار البارود

## ترجمة نص

منتصر وقوي لعظمة الدنيا فليمكن علي باشا في الخلود حيث أنه جعل مدينة طرابلس  
مثل جنة آدم ذات العماد مزدهرة بالعدالية وهذا مما جعل من أساسات البرج وحواجزه  
قوية وإذا نظر شداد إلى البناء لحظة يمكن أن يحدث له نوع من الحسد وهذا المبنى  
مناجل الباشا المظفر. بعد أن يمعن المرء النظر إلى المبنى يلاحظ الكتابة الآتية هذا يكون  
برج حصين وهو كالفضولاذ.

توجد هذه اللوحة على جدار دار البارود المطل على جهة باب  
المنشية، وقد بدأ في انشاء هذا الباب درغوت باشا بعد توليه  
حكم طرابلس 1553/1565م، وهو مخزن للذخيرة واستحكام  
دفاعي عن المدينة، وقد تولى إتمام هذا المخزن (دار البارود)،  
علي باشا الملقب بالفرطاس وهو عالج من كالايريا الإيطالية.



لوحة سلاح الفرسان بالمنشية



دار الغزاة لدار المجد والشيم في دوحة السعد قد شادت من الحكم  
في روض منشية تلقا طرابلس مكفولة ابدا من آفة النقم  
اخصمها جنده الفرسان محتسبا يرجو الرضا كرما من خالق الأمم  
سلطاننا الاعظم الغازي الذي لمعت أنوار عرشه في جندس الظلم  
عبد المجيد آدم يارب دولته واحفظه بالمصطفى والبيت والحرم  
وانصره نصرا عزيزا يامجيب كذا واجعل جزاء له العلي في القسم  
وحين لاح الهنا نادت مزرخ دار لفرسانها تحلو على الأمن

### تاريخ اللوحة 1270هـ / 1853-1854م

كانت هذه اللوحة التذكارية قبل نزعها ونقلها إلى متحف السراي  
بطرابلس سنة 1986م، مثبتة فوق بوابة ثكنة سلاح الفرسان بالمنشية /  
شارع الزاوية، أثناء الفترة العثمانية الثانية، وقد أنشأها الوالي العثماني  
مصطفى نوري الباشا.

\* النص منقول من المقال الذي نشره الأستاذ محمود الصديق أبو حامد في مجلة ليبيا القديمة.



اللوحة التذكارية الخاصة  
بثكنة المدفعية بالمنشية / شارع السيدي

الحسين يوسف (الأموي)

## نص اللوحة

سيرايديدب عبد الحميد خانك حكومتى كج نظر  
جملة اعداء يانيق اتشلى فرياد ايلسون  
قهرمان قهرنيك جشن گوزيده بتلسون  
جقيد اوچلرى سويلدي عاكف ختائم تاريخن  
قلعة اميدنيك هدم اولدى وقامة سى  
كورليوب كيتد كجة ضرب طوبنك هر كله سى  
دانة خمبازة اساب عدونك كافة سى  
كورنة بالاولدى شانلي بوطويچى قشلاشى

1268

## تاريخ اللوحة 1268هـ / 1851-1852م

### ترجمة النص

لمن ينظر لحكومة عبد الحميد بنظرة سوء ستهدم أبراج وجدران قلعة أماله  
سيصرخ الأعداء كلهم من نارها المحترقة كلما دوى صوت من مدافعا سقهر  
الأبطال المتنازرون بقذفهم كل قبلة كافة الأعداء قال عاكف مؤرخنا  
ظهر تشرفاتها عليه لناظرها ثكنة المدفعية هذه العظيمة 1268

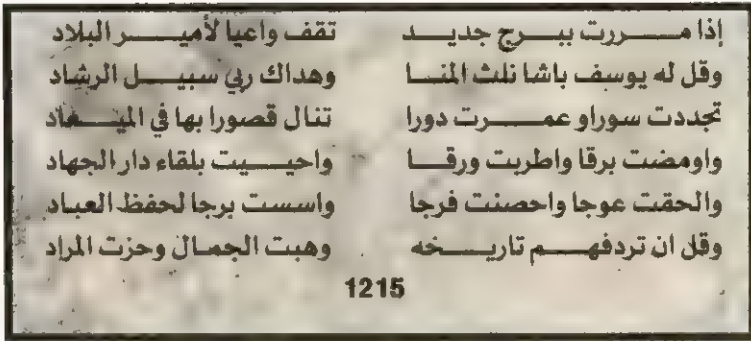
كانت هذه اللوحة التذكارية قبل نقلها إلى متحف السراي بطرابلس  
مثبتة بمبنى سلاح المدفعية، أثناء الفترة العثمانية الثانية، ومكانه بشارع  
السيدى المنشية، وقد أنشأ هذه الثكنة الوالي العثماني أحمد عزت باشا،  
الذي تولى حكم طرابلس 1848-1852م في عهد السلطان العثماني عبد  
المجيد.

\* النص منقول من المقال الذي نشره الأستاذ محمود أبو حامد في مجلة ليبيا القديمة.  
\*\* قام بإعداد الترجمة الأستاذ محمد الأسطى.



برج المجزرة أو برج يوسف القره مانلي  
سوق النجارة





### تاريخ اللوحة 1215هـ / 1799م

كانت هذه اللوحة مثبتة بمبنى برج المجزرة الذي قام بتأسيسه يوسف باشا القره مانلي، بالقرب من مسجد وضريح سيدي محمد الشنشان (سوق النجارة الحالي)، وقد سمي ببرج المجزرة بسبب تشييده بالقرب من مسلخ المدينة.

وقد لعب هذا البرج دوراً هاماً في الدفاع عن هذه المدينة كأحد القلاع الحصينة لأسوارها الشمالية في مواجهة البحر وقد بقيت أجزاء من هذا البرج قائمة إلى أن أزيلت معالها تماماً أثناء فترة الاحتلال الإيطالي، عند تشييد مبنى (صندوق التوفير الإيطالي) مبنى مصرف ليبيا المركزي الحالي.

## لوحة قصر الجيش

نص اللوحة

أوجد سلطاننا عبدالمجيد معقلاً عطفه للخلق وللجد وقد أفاد به أسعد  
الثاني فوزاً مخرج تاريخه شيد سلطاننا قصر الجيش جادبه القرن  
الثالث عشر الهجري

كانت هذه اللوحة التذكارية قبل العثور عليها بسوق النجارة، بمدينة طرابلس القديمة، مثبتة بمبنى مقر قصر الجيش العثماني، وكان هذا القصر يمثل مبنى القيادة.

ومما يجدر ذكره أن معسكرات الجيش العثماني التي كانت معروفة في مدينة طرابلس أثناء فترة الحكم هي كالآتي:

معسكر المدفعية بشارع السيدي (كلية الأسنان حالياً).

معسكر السواري (الفرسان) بشارع الزاوية (مستشفى الحروق) حالياً.

مقر الجيش بمنطقة باب الجديد (مصنع التبغ سابقاً).

قشلة فشلوم (مستشفى الأمراض العقلية سابقاً).

قشلة البرهانية (سوق الثلاثاء القديم) ميدان الغزالة الحالي.

قشلة أبي ستة بمنطقة شط الهنشير (ميدان سباق الخيل الحالي).

قشلة فم قرقارش (مستشفى الأمراض العقلية).



## لوحة ماء سبيل بالمنشية

نص اللوحة\*

بنبسه لشعر فيه ابويحي	تعرض تاريخا فامطط يايحي
فقام بليغ النثر يندبه ضحي	وقام بديع النظم يمشي على استحيا
تعوذ وقل يحي المهاجر قد أحيا	لموتاه ذكر بالسّمسوات الذي أحيا
هنيئا له بذا السبيل الذي اشترا	به سلسبيل في الجنان إذا يحي
على حوضه نهران نيل وكوثر	بذا ترحم الموتى وذا ترحم الأحياء
وقد صبح عن خير البرية أنه	من العمل الجاري إلى البعث والأحياء
لذلك حُرُوف الوحي قالت	فأعريت بلي جمعة لا ما يمضي أبويحي
قواريره بالشهد نادى فأرخت	سبيل إلى الفردوس ساعبه يحس

### تاريخ اللوحة 1286هـ / 1869-1870م

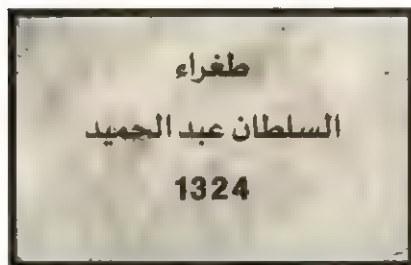
عثر على هذه اللوحة بأحد البيوت الموجودة بمنشية طرابلس بشارع بن عاشور، عثر عليها الباحث محمد سالم الورفلي، مفتش آثار طرابلس بتاريخ 27/9/1968م، بالقرب من أحد المساجد القديمة بهذه المنطقة.

نفذت هذه اللوحة بمناسبة إنشاء ماء سبيل من قبل فاعل خير من أهالي البلدة واسمه (أبويحي)، وقد كان إنشاء هذا السبيل أثناء فترة حكم والي طرابلس المشير علي رضا باشا 1866-1870م.

\* النص منقول من المقال الذي نشره الأستاذ محمود الصديق أبو حامد في مجلة ليبيا القديمة.

## لوحة تذكارية خاصة بإنشاء حنفية

نص اللوحة \*



تاريخ هذا الإنشاء 1324 / 1906م

قام بإنشاء هذه الحنفية الوالي رجب باشا، أثناء توليه حكم طرابلس  
1324هـ / 1906م أثناء عهد السلطان عبد الحميد.

المستأجر يوسف اللوميني

\* أتوري روسي . الكتابات العربية التركية.

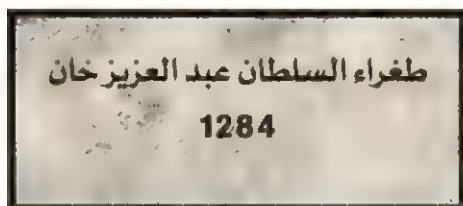


حنفية سوق الثلاثاء القديم



## لوحة تذكارية خاصة بإنشاء حنفية

نص اللوحة



تاريخ هذا الإنشاء 1284هـ / 1866م

قام بإنشاء هذه الحنفية المشير علي رضا باشا أثناء توليه حكم  
طرابلس 1866-1870م بمنطقة سوق الثلاثاء القديم (ميدان الغزالة  
الحالي) في عهد السلطان عبد العزيز.

المسماة يوسف (الدمشقي)

\* أتوري روسي . الكتابات العربية التركية.



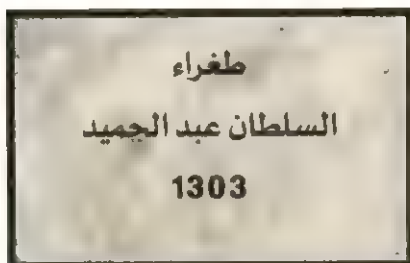
الحنفية العثمانية العمومية





## لوحة تذكارية خاصة بإنشاء حنفية

نص اللوحة\*



تاريخ هذا الإنشاء 1303 - 1885م

قام بإنشاء هذه الحنفية الوالي أحمد راسم باشا، أثناء توليه حكم طرابلس 1881 - 1896م في عهد السلطان عبد الحميد.

الحسين يوسف (الرومي)

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة

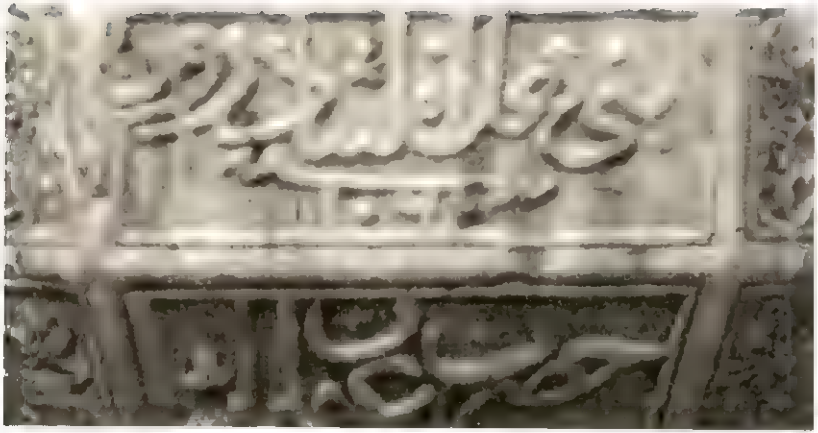
مكتبتي الخاصة

على موقع ارشيف الانترنت

الرابط

[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)

\* أتوري روسي . الكتابات العربية التركية.



شاهد نافورة عثمان باشا الساقلي  
(شاذروان)



## لوحة تذكارية بإنشاء شاذروان عثمان باشا الساقزي وكاهيته سليمان

نص اللوحة\*

بني هذا الشاذران سليمان كتحدا حضرت وعثمان باشا ميرميران

طرابلس غرب

سنة 1081

الواقع في شهر محرم

\* تم قراءة هذا النقش من واقع الكتابة الموجودة على النافورة المتكونة من ثلاثة أدوار بقلعة السراي الحمراء من قبل المؤلف.

## لوحة تذكارية خاص بإنشاء شاذروان

نص اللوحة\*



يوجد هذا النقش على واجهات النافورة المثبتة بأحد ساحات قلعة السراي الحمراء، قام ببناء هذا الشاذروان الرخامي، كما هو مبين من خلال النقش الذي يحمله سليمان كتحدا وذلك تخليدا لفترة حكم الداى عثمان باشا الساقرلى، الذي تولى حكم طرابلس من 1649/1672م.

وقد كان عثمان باشا هذا عما لوالدة سليمان كتحدا، الذي ولاه نائبا له أي كاهيته.

\* تم قراءة هذا النقش من واقع الكتابة الموجودة على النافورة المتكونة من ثلاثة أدوار بقلعة السراي الحمراء من قبل المؤلف.

## الخاتمة

وفي آخر مناقبنا هذه، نرجو أن يكون عملنا هذا، قد حالقه التوفيق من عند الله، هذا العمل الذي حاولت فيه أن أضع به نتاج جهد بذلته من أجل أن أتيح الفرصة أمام القارئ العزيز ليطلع بنفسه على ما وثقه الآباء والأجداد من لوحات وشواهد تاريخية، لكن هذا العمل قد صادف الكثير من العناء والصعاب التي تغلب عليها حماسي لهذا العمل، ومن هذه الصعاب اللوحات التي تلفت حروف كتاباتها، تحت تأثير العوامل الجوية وعوامل التعرية، كاللوحة التذكارية الخاصة بفندق بنت السيد وفندق زميت، وأخرى طمس معالمها بالكامل تحت طبقة من اللياسة كالتى وجدت بجامع خليل باشا الأرناؤوطي بمنطقة الظهر، ومن خلال القراءات التي تمت لها سواء من جانبي أو من طرف آخرين كانوا قد ساهموا معي في نقل وقراءة هذه الكتابات، ومن ثم تدوين أسماء هؤلاء الذين أسهموا بمثل هذا العمل من المهتمين بقراءة التاريخ.

وقد تم عند نقل هذه الكتابات وضع نقاط في شكل يدل على عدم وضوح الكلمة التي نقشت وضاعت معالمها، وهذا أمر ضروري في مثل هذه الحالات، وما عدا ذلك تم نقل هذه الكتابات كما وجدت بالكامل دون تدخل في لغتها النحوية أو ما حواها من أخطاء املائية وغيرها حفاظا على النص الذي تم نقشه على هذه اللوحة.

لمس يوسف اللومني

## المصادر والمراجع

1. القراءات الميدانية للمؤلف وغيره (انظر حاشيات الكتاب)
2. بلدية طرابلس - بلدية طرابلس في مائة عام 1256هـ/1870م.
3. موسوعة الآثار - موسوعة الآثار الإسلامية في ليبيا - الجزء الأول. إعداد مسعود رمضان شقلوف - محمود الصديق أبوحامد - صالح ونيس عبدالنبي - محمود عبد العزيز النميس - أحمد سعيد عبدالرحمن - شتيوي محمد مصطفى / المراجعة - على مسعود البلوشي - طرابلس - مصلحة الآثار 1369 ور/1980م.
4. المعالم الإسلامية - المعالم الإسلامية بالمتحف الإسلامي لمدينة طرابلس - إعداد سعيد علي حامد - طرابلس: مصلحة الآثار، 1398 ور/1978م.
5. د. أبوشويرب - عبد الكريم - فنادق مدينة طرابلس القديمة - مجلة تراث الشعب - طرابلس: اللجنة الإدارية للإعلام الثوري - السنة الثالثة - العدد الحادي عشر 1393 ور/1983م.
6. أبوحامد - محمود الصديق، نقوش كتابية في طرابلس من العهد العثماني - مجلة ليبيا القديمة - طرابلس: مصلحة الآثار. عدد 9-10 1972/1973م
7. ميكاسكي - رودلفو. طرابلس الغرب تحت حكم أسرة القره مانلي - ترجمة طه فوزي - القاهرة. معهد الدراسات العربية العالمية. جامعة الدول العربية 1961م.
8. روسي. اتوري. الكتابات العربية والتركية بمتحف طرابلس/ليبيا - طرابلس: مصلحة الآثار.
9. أبوحامد - محمود الصديق. شاهد دار البارود - صحيفة طرابلس القديمة - طرابلس: مشروع تنظيم المدينة القديمة. عدد 21. 1987م.

هنا يوسف اللواتي

متاح للتحميل ضمن مجموعة كبيرة من المطبوعات من صفحة  
مكتبتي الخاصة  
على موقع ارشيف الانترنت  
الرابط

[https://archive.org/details/@hassan\\_ibrahem](https://archive.org/details/@hassan_ibrahem)